

STIHL HL 75, 75 K (4230)

Ersatzteilliste Spare Parts List Liste des pièces

- | | | |
|---|--|---|
| <p>A Kurbelgehäuse, Zylinder
Crankcase, Cylinder
Carter, Cylindre</p> | <p>M → X 36 959 794 (37.97)
Handgriff
Handle
Poignée</p> | <p>V Schaft
Drive tube assembly
Tube complet</p> |
| <p>B Anwerfvorrichtung, Schalldämpfer
Rewind starter, Muffler
Dispositif de lancement, Silencieux</p> | <p>N Getriebe 0°
Gear head 0°
Réducteur 0°</p> | <p>W Messer, Werkzeuge
Blade, Tools
Couteau, Outils</p> |
| <p>C Zündanlage, Kupplung
Ignition system, Clutch
Dispositif d'allumage, Embrayage</p> | <p>O (24.2005)
Winkelgetriebe 0°
Angle drive 0°
Engrenage d'angle 0°</p> | <p>X (24.2005), (46.2000)
Messer
0°, 30°, 0° - 90°
Blade
0°, 30°, 0° - 90°
Couteau
0°, 30°, 0° - 90°</p> |
| <p>D Luftfilter, Kraftstofftank
Air filter, Fuel tank
Filtre à air, Réservoir d'essence</p> | <p>P (24.2005)
Winkelgetriebe 30°
Angle drive 30°
Engrenage d'angle 30°</p> | |
| <p>E Vergaser C1Q-S69A
Carburetor C1Q-S69A
Carburateur C1Q-S69A</p> | <p>Q Winkelgetriebe
135° einstellbar
Angle drive, adjustable thru 135°
Réducteur de renvoi à angle réglable sur 135°</p> | |
| <p>F (15.2003)
Vergaser C1Q-S63A
Carburetor C1Q-S63A
Carburateur C1Q-S63A</p> | <p>R (24.2005)
Winkelgetriebe 0° - 90°
Angle drive 0° - 90°
Engrenage d'angle 0° - 90°</p> | |
| <p>G (16.2001)
Vergaser C1Q-S56
Carburetor C1Q-S56
Carburateur C1Q-S56</p> | <p>S (46.2000)
Winkelgetriebe 0° - 90°
Angle drive 0° - 90°
Engrenage d'angle 0° - 90°</p> | |
| <p>H (16.2001)
Vergaser C1Q-S45
Carburetor C1Q-S45
Carburateur C1Q-S45</p> | <p>T Messergetriebe
135° einstellbar
Blade drive gear, adjustable thru 135°
Réducteur de commande des couteaux, réglable sur 135°</p> | |
| <p>J → 1 42 812 153 (21.1999)
Vergaser C1Q-S28D, C1Q-S41A
Carburetor C1Q-S28D, C1Q-S41A
Carburateur C1Q-S28D, C1Q-S41A</p> | <p>U (24.2005)
Messergetriebe
0°, 30°, 0° - 90°
Blade drive gear
0°, 30°, 0° - 90°
Engrenage de commande des couteaux
0°, 30°, 0° - 90°</p> | |
| <p>K Handgriff
Handle
Poignée</p> | | |
| <p>L (24.2002)
Handgriff
Handle
Poignée</p> | | |

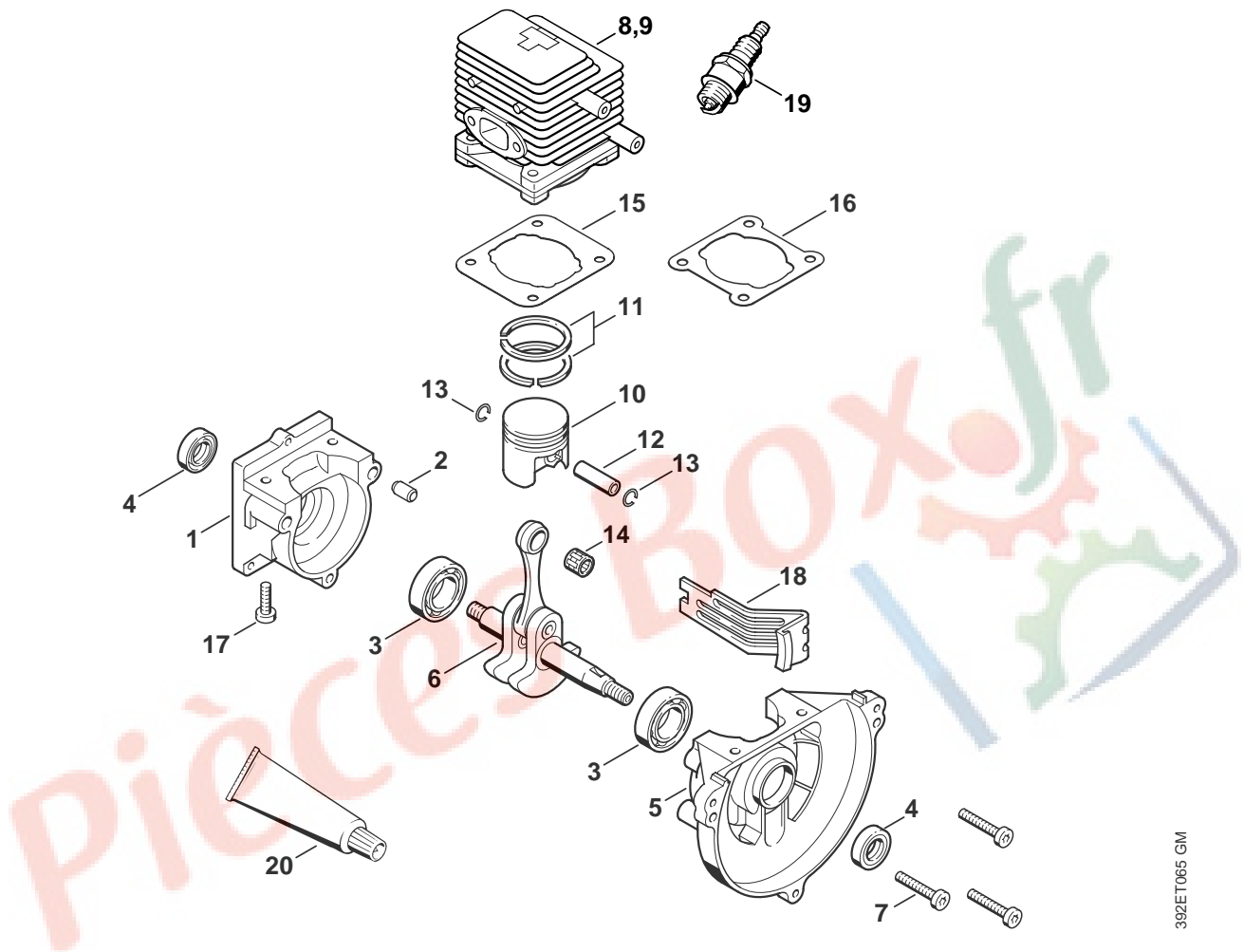


Illustration A

Kurbelgehäuse, Zylinder

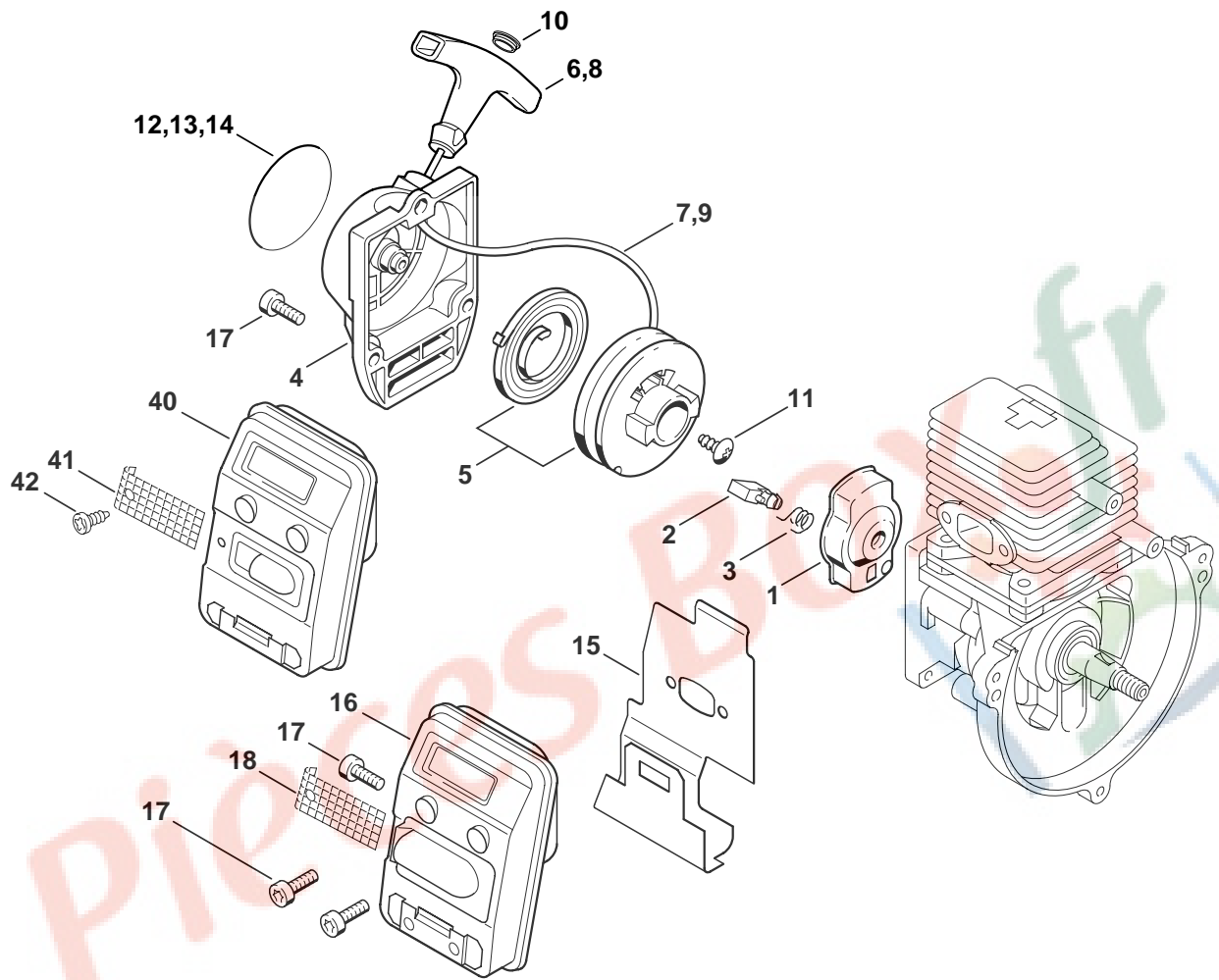
Crankcase, Cylinder

Carter, Cylindre

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4137 020 2800	1	Kurbelgehäusehälfte, Starterseite □ 2, 3	Crankcase, starter side □ 2, 3	Demi-carter de vilebrequin, côté lanceur □ 2, 3
2	0000 988 8600	2	Hülse	Sleeve	Douille
3	9503 003 0242	2	Kugellager DIN625-6201	Grooved ball bearing 6201	Roulement rainuré à billes 6201
4	9640 003 1195	2	WDR DIN3760-BS12x22x5	Oil seal 12x22x5	Bague d'étanchéité 12x22x5
5	4137 020 2600	1	Kurbelgehäusehälfte, Lüfterseite □ 3 (25.2005)	Crankcase, fan side □ 3 (25.2005)	Demi-carter de vilebrequin, côté ventilateur □ 3 (25.2005)
6	4137 030 0401	1	Kurbelwelle	Crankshaft	Vilebrequin
7	9022 341 1050	3	Schraube IS-M5x25-10.9	Spline screw IS-M5x25	Vis cylindrique IS-M5x25
8	4137 020 1202	1	Zylinder mit Kolben Ø 34 mm □ 10 - 13, 17 (16.2001)	Cylinder with piston Ø 34 mm □ 10 - 13, 17 (16.2001)	Cylindre avec piston Ø 34 mm □ 10 - 13, 17 (16.2001)
9 *	4137 020 1201	1	Zylinder mit Kolben Ø 34 mm □ 10 - 13, 17	Cylinder with piston Ø 34 mm □ 10 - 13, 17	Cylindre avec piston Ø 34 mm □ 10 - 13, 17
10	4137 030 2010	1	Kolben Ø 34 mm □ 11 - 13	Piston Ø 34 mm □ 11 - 13	Piston Ø 34 mm □ 11 - 13
11	4137 034 3000	2	Verdichtungsring Ø 34x1,5 mm	Piston ring Ø 34x1.5 mm	Segment de piston Ø 34x1,5 mm
12	4137 034 1500	1	Kolbenbolzen	Piston pin	Axe de piston
13	9463 650 0805	2	Sprengring DIN73130-C8x0,7	Snap ring 8x0.7	Jonc d'arrêt 8x0,7
14	9512 003 1830	1	Nadelkranz 8x11x10	Needle cage 8x11x10	Cage à aiguilles 8x11x10
15	4140 029 2300	1	Zylinderdichtung (15.2003)	Cylinder gasket (15.2003)	Joint de cylindre (15.2003)
16 *	4137 029 2300	1	Zylinderdichtung	Cylinder gasket	Joint de cylindre
17	9075 478 4159	4	Schraube IS-D5x24	Pan head self-tapping screw IS-D5x24	Vis cylindrique IS-D5x24
18	4137 084 2200	1	Schutz	Guard	Pièce de protection
19	1110 400 7005	1	Zündkerze Bosch WSR 6 F	Spark plug Bosch WSR 6 F	Bougie Bosch WSR 6 F
19	0000 400 7000	1	Zündkerze NGK BPMR7A	Spark plug NGK BPMR7A	Bougie NGK BPMR7A
20	0783 830 2000	1	Dichtungsmasse Dirko HT rot (B)	Tube of sealant Dirko HT red (B)	Tube de pâte d'étanchéité Dirko HT rouge (B)

(1) HL 75, (2) HL 75 K

HL 75, HL 75 K

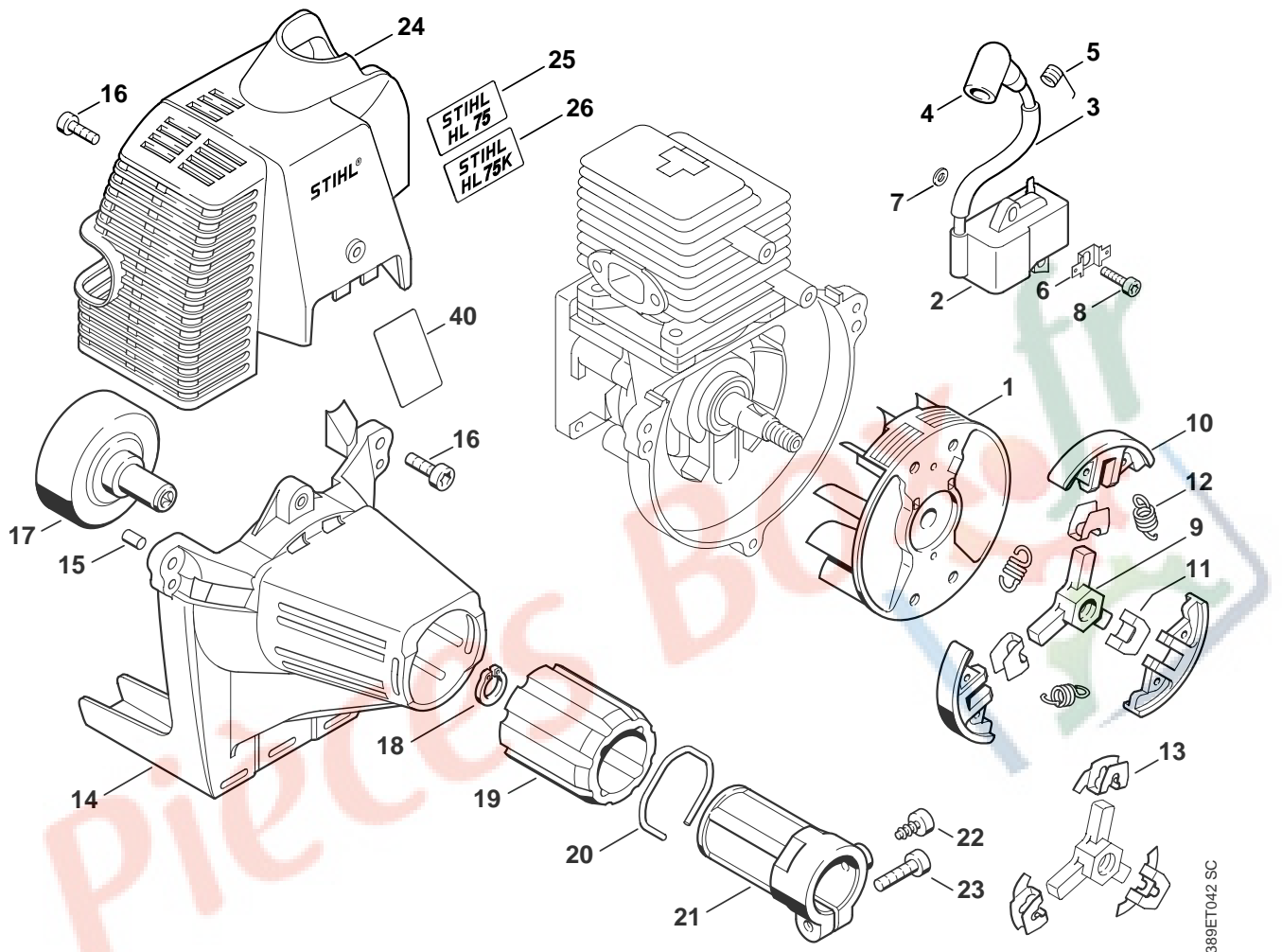


389ET037 GM

Illustration B

Illustration B		Anwerfvorrichtung, Schalldämpfer	Rewind starter, Muffler	Dispositif de lancement, Silencieux	
Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4133 190 2002	1	Mitnehmer □ 2, 3	Carrier □ 2, 3	Entraîneur □ 2, 3
2	4133 195 7201	1	Klinke	Pawl	Cliquet
3	0000 998 0612	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
	4137 190 4000	1	Anwerfvorrichtung □ 4 - 7, 10, 11	Rewind starter □ 4 - 7, 10, 11	Dispositif de lancement □ 4 - 7, 10, 11
4	4137 190 0400	1	Starterdeckel	Starter cover	Couvercle de lanceur
5	4137 190 1100	1	Seilrolle mit Rückhofeder	Rope rotor with rewind spring	Poulie à câble avec ressort de rappel
6	0000 190 3403	1	Griff ElastoStart Ø 2,7 mm □ 7, 10	Starter grip ElastoStart Ø 2.7 mm □ 7, 10	Poignée ElastoStart Ø 2,7 mm □ 7, 10
7	4137 195 8200	1	Anwerfseil Ø 2,7x910 mm	Starter rope Ø 2.7x910 mm	Câble de lancement Ø 2,7x910 mm
	0000 930 2281	1	Anwerfseil Ø 2,7 mm x 30,8 m (A,B)	Starter rope Ø 2.7 mm x 30.8 m (A,B)	Câble de lancement Ø 2,7 mm x 30,8 m (A,B)
			(24.2002)	(24.2002)	(24.2002)
8 *	0000 190 3400	1	Griff ElastoStart Ø 3 mm □ 9, 10	Starter grip ElastoStart Ø 3 mm □ 9, 10	Poignée ElastoStart Ø 3 mm □ 9, 10
9 *	0000 195 8200	1	Anwerfseil Ø 3x800 mm	Starter rope Ø 3x800 mm	Câble de lancement Ø 3x800 mm
	* 0000 930 2208	1	Anwerfseil Ø 3 mm x 30,5 m (A,B)	Starter rope Ø 3 mm x 30.5 m (A,B)	Câble de lancement Ø 3 mm x 30,5 m (A,B)
10	0000 195 7000	1	Kappe	Cap	Capuchon
11	9104 003 0960	1	Schraube P5,5x12	Self-tapping screw P5.5x12	Vis Parker P5,5x12
12	4230 967 1505	1	Typenschild HL 75 (1)	Model plate HL 75 (1)	Plaque matricule HL 75 (1)
13	4230 967 1506	1	Typenschild HL 75 K (2)	Model plate HL 75 K (2)	Plaque matricule HL 75 K (2)
			(16.2001)	(16.2001)	(16.2001)
14 *	0000 967 2129	1	Firmenzeichen MADE IN USA	Nameplate MADE IN USA	Emblème MADE IN USA
15	4137 149 0600	1	Auspuffdichtung	Exhaust gasket	Joint d'échappement
16	4137 140 0602	1	Schalldämpfer □ 15, 18	Muffler □ 15, 18	Silencieux □ 15, 18
17	9022 341 0980	6	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
18	4137 141 9000	1	Gitter USA, AUS, CDN	Screen USA, AUS, CDN	Grille USA, AUS, CDN
			→ 2 38 993 299 (30.1998)	→ 2 38 993 299 (30.1998)	→ 2 38 993 299 (30.1998)
40 *	4137 140 0600	1	Schalldämpfer □ 41, 42	Muffler □ 41, 42	Silencieux □ 41, 42
41 *	4137 141 9000	1	Gitter	Screen	Grille
42 *	9099 021 0810	1	Schraube DIN7971-4,2x9,5	Self-tapping screw 4.2x9.5	Vis Parker 4,2x9,5

(1) HL 75, (2) HL 75 K



389ET042 SC

Illustration C

Zündanlage, Kupplung

Ignition system, Clutch

Dispositif d'allumage,
Embrayage

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(25.2005)	(25.2005)	(25.2005)
1	4137 400 1200	1	Schwungrad	Flywheel	Rotor
2	4137 400 1350	1	Zündmodul □ 3 - 5, 7	Ignition module □ 3 - 5, 7	Module d'allumage □ 3 - 5, 7
3	4137 442 0400	1	Isolierschlauch	Insulating hose	Gaine isolante
4	1106 405 1000	1	Zündleitungsstecker	Spark plug boot	Contact de câble d'allumage
5	0000 998 0606	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
6	4137 405 1600	1	Steckverbinder	Plug connector	Connecteur enfichable
			(16.2001)	(16.2001)	(16.2001)
7 *	4137 404 9300	2	Scheibe	Washer	Rondelle
8	9022 371 0710	2	Schraube IS-M4x20-12.9	Spline screw IS-M4x20	Vis cylindrique IS-M4x20
9	4137 160 2001	1	Kupplung □ 10 - 12	Clutch □ 10 - 12	Embrayage □ 10 - 12
10	1129 162 0800	3	Fliehkewicht	Clutch shoe	Masselotte
11	1127 162 3000	3	Halter	Retainer	Pièce de fixation
12	0000 997 5625	3	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension
			(42.2004)	(42.2004)	(42.2004)
13 *	1121 162 3000	3	Halter	Retainer	Pièce de fixation
14	4137 080 1800	1	Lüftergehäuse □ 15	Fan housing □ 15	Carter de ventilateur □ 15
15	9991 003 5087	3	Hülse 7,5x6,8	Sleeve 7.5x6.8	Douille 7,5x6,8
16	9022 341 0980	5	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
17	4137 160 2900	1	Kupplungstrommel	Clutch drum	Cloche d'embrayage
18	9455 621 1130	1	Sicherungsring DIN471-12x1	Circlip 12x1	Circlip 12x1
19	4137 791 9300	1	Gummielement	Rubber insert	Pièce de caoutchouc
20	9457 621 4481	1	Sicherungsring	Circlip	Circlip
21	4137 790 7200	1	Hülse □ 22	Sleeve □ 22	Douille □ 22
22	9075 478 4095	1	Schraube IS-D5x12	Pan head self-tapping screw IS-D5x12	Vis cylindrique IS-D5x12
23	9022 371 1020	1	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
24	4137 080 1604	1	Haube	Shroud	Capot
			(16.2001)	(16.2001)	(16.2001)
25 *	4230 967 1500	1	Typenschild HL 75 (1)	Model plate HL 75 (1)	Plaque matricule HL 75 (1)
26 *	4230 967 1501	1	Typenschild HL 75 K (2)	Model plate HL 75 K (2)	Plaque matricule HL 75 K (2)
			→ 2 38 993 299 (30.1998)	→ 2 38 993 299 (30.1998)	→ 2 38 993 299 (30.1998)
40 *	4137 084 8300	1	Abstrahlfolie	Reflector foil	Feuille calorifuge

(1) HL 75, (2) HL 75 K

HL 75, HL 75 K

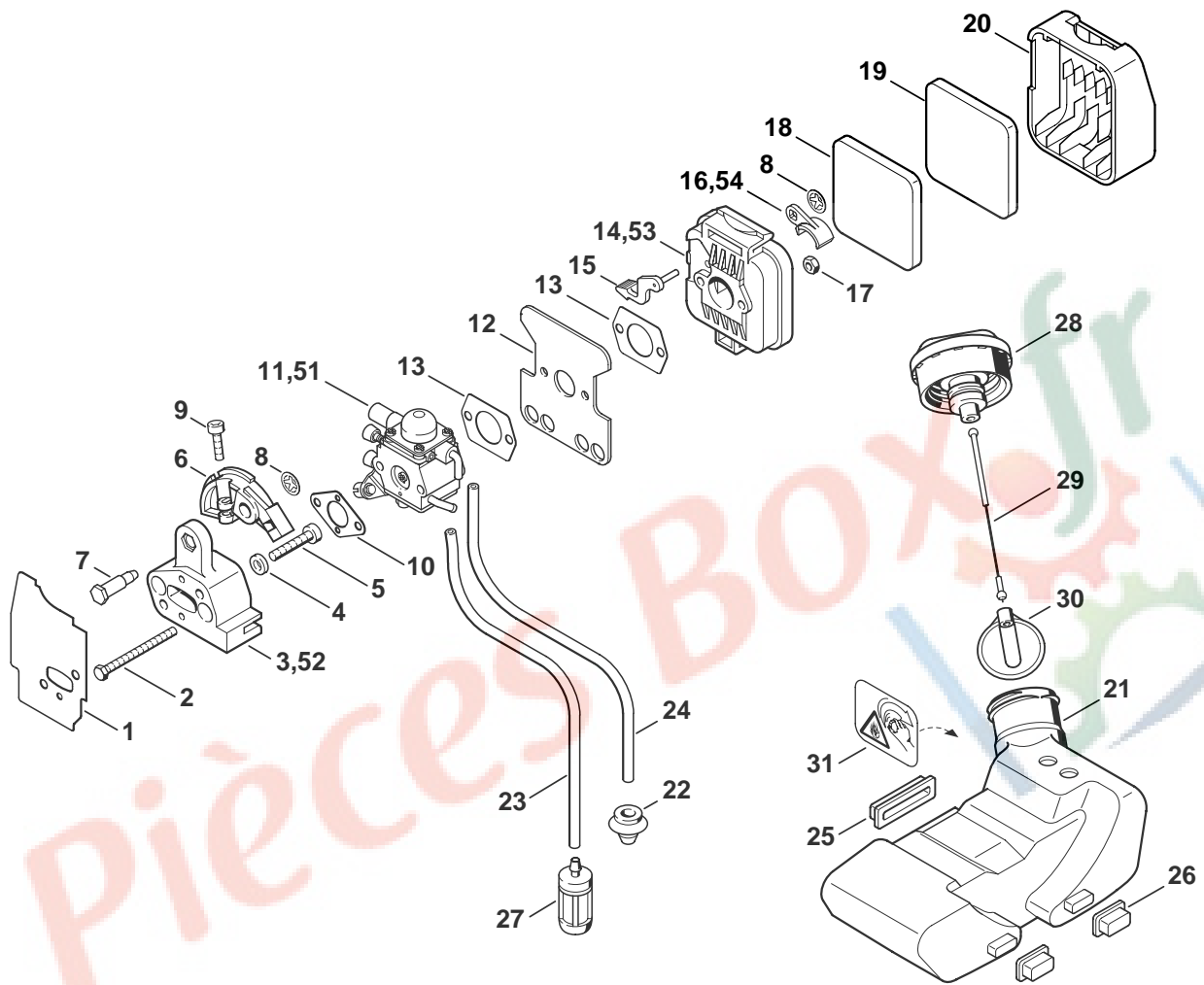


Illustration D

Luftfilter, Kraftstofftank

Air filter, Fuel tank

Filtre à air, Réservoir
d'essence

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4137 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
2	9007 319 1130	2	Schraube DIN931-M5x62-8.8	Hexagon head screw M5x62	Vis à six pans M5x62
3	4137 121 1601	1	Zwischenflansch	Spacer flange	Bride intermédiaire
4	9291 021 0121	2	Scheibe DIN125-A5,3	Washer 5.3	Rondelle 5,3
5	9022 341 1050	2	Schraube IS-M5x25-10.9	Spline screw IS-M5x25	Vis cylindrique IS-M5x25
6	4137 182 7600	1	Spannstück	Tensioner	Pièce de serrage
7	4137 123 8900	1	Bolzen	Pin	Boulon
8	9417 003 7512	2	Federmutter 4x9,6x1,8	Push nut 4.0x9.6x1.8	Clip-écrou 4,0x9,6x1,8
9	9022 313 0680	1	Schraube IS-M4x16-8.8	Spline screw IS-M4x16	Vis cylindrique IS-M4x16
10	4137 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
11	4137 120 0608	1	Vergaser C1Q-S69A	Carburetor C1Q-S69A	Carburateur C1Q-S69A
			(15.2003)	(15.2003)	(15.2003)
11 *	4137 120 0606	1	Vergaser C1Q-S63A	Carburetor C1Q-S63A	Carburateur C1Q-S63A
			(16.2001)	(16.2001)	(16.2001)
11 *	4137 120 0604	1	Vergaser C1Q-S56	Carburetor C1Q-S56	Carburateur C1Q-S56
11 *	4137 120 0603	1	Vergaser C1Q-S45	Carburetor C1Q-S45	Carburateur C1Q-S45
12	4227 122 1805	1	Abstrahlblech	Heat shield	Tôle calorifuge
13	4114 149 1205	2	Dichtung	Gasket	Joint
14	4137 140 2801	1	Filtergehäuse □ 8, 15, 16	Filter housing □ 8, 15, 16	Boîtier de filtre □ 8, 15, 16
15	4137 141 3700	1	Hebel	Lever	Levier
16	4137 141 3801	1	Chokeklappe	Choke shutter	Volet de démarrage

(1) HL 75, (2) HL 75 K

HL 75, HL 75 K

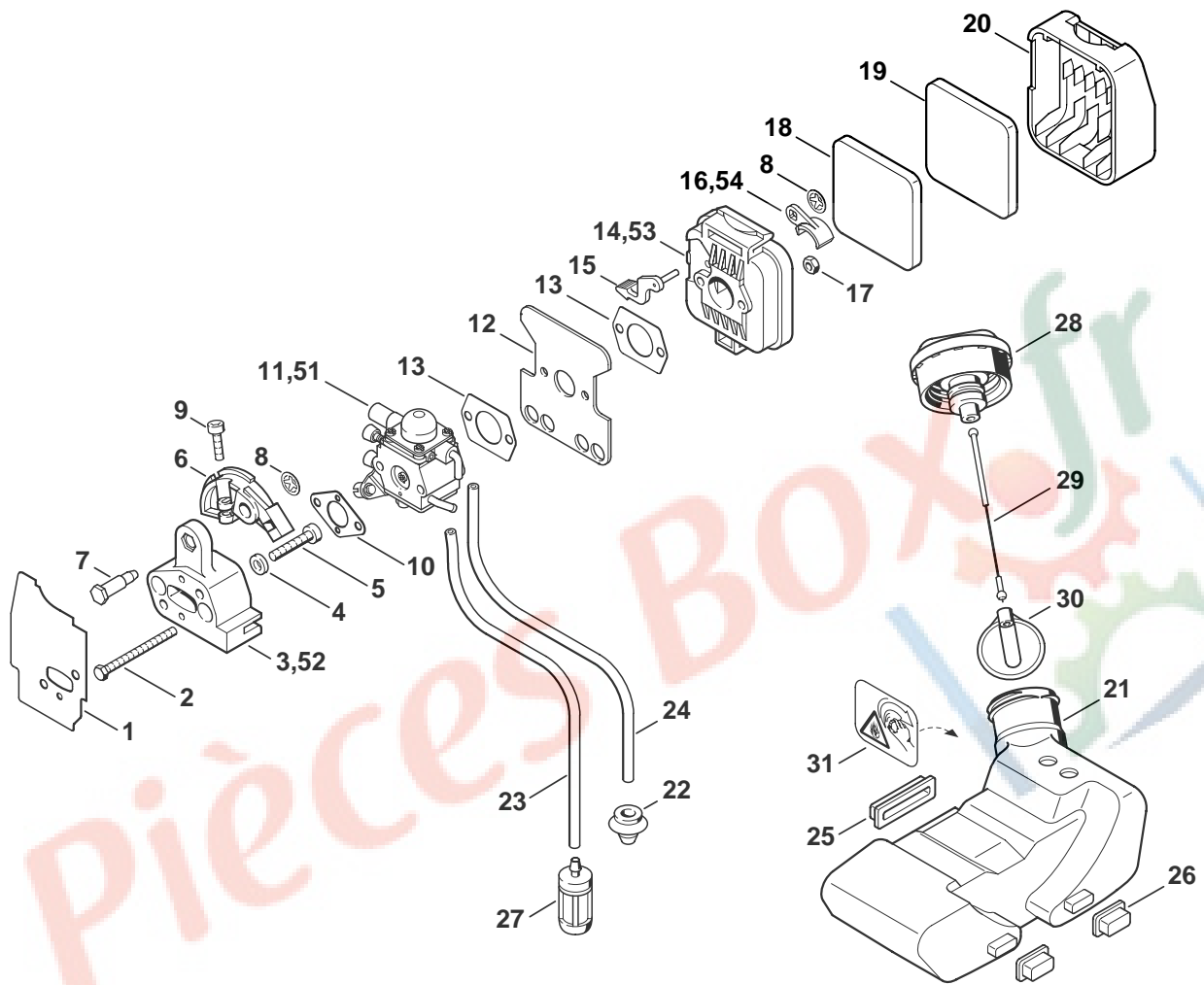


Illustration D

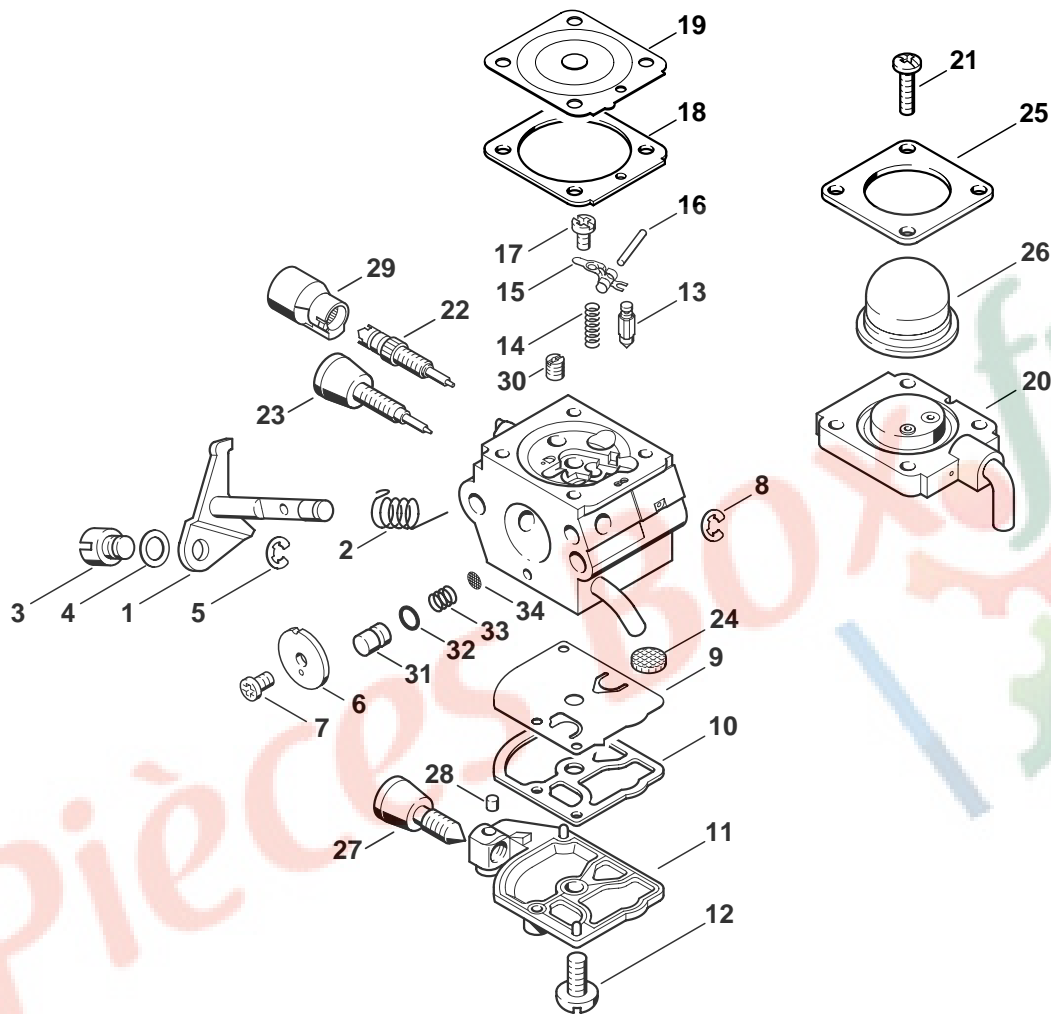
Luftfilter, Kraftstofftank

Air filter, Fuel tank

Filtre à air, Réservoir d'essence

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
17	9210 261 0700	2	Mutter DIN934-M5-10	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
18	4137 124 2800	1	Filter	Filter	Filtre
19	4137 124 1500	1	Vorfilter	Prefilter	Préfiltre
20	4137 141 0500	1	Filterdeckel	Filter cover	Couvercle de filtre
21	4137 350 0400	1	Kraftstofftank □ 22 - 24	Fuel tank □ 22 - 24	Réservoir d'essence □ 22 - 24
22	0000 989 0516	2	Tülle	Grommet	Douille
23		1	Schlauch 3,1x5,7x180 mm (D)	Hose 3.1x5.7x180 mm (D)	Tuyau 3,1x5,7x180 mm (D)
24		1	Schlauch 3,1x5,7x135 mm (D)	Hose 3.1x5.7x135 mm (D)	Tuyau 3,1x5,7x135 mm (D)
	0000 930 2803	1	Schlauch 3,1x5,7 mm x 1 m (A,B)	Hose 3.1x5.7 mm x 1 m (A,B)	Tuyau 3,1x5,7 mm x 1 m (A,B)
25	4137 352 8100	1	Einlage	Insert	Pièce intercalaire
26	4137 352 8105	2	Einlage	Insert	Pièce intercalaire
27	0000 350 3502	1	Saugkopf	Pickup body	Crépine d'aspiration
28	4128 350 0505	1	Tankverschluss □ 29, 30	Filler cap □ 29, 30	Bouchon du réservoir □ 29, 30
29	0000 350 0900	1	Seil	Rope	Corde
30	0000 353 0800	1	Verliersicherung	Filler cap retainer	Pièce de sûreté
31	0000 967 3693	1	Warnhinweis Piktogramm Tankdeckel USA, CDN	Warning pictogram Filler cap USA, CDN	Pictogramme d'avertissement Bouchon de réservoir USA, CDN
			→ 1 42 812 153 (21.1999)	→ 1 42 812 153 (21.1999)	→ 1 42 812 153 (21.1999)
51 *	4137 120 0600	1	Vergaser C1Q-S28D	Carburetor C1Q-S28D	Carburateur C1Q-S28D
52 *	4137 121 1600	1	Zwischenflansch	Spacer flange	Bride intermédiaire
53 *	4137 140 2800	1	Filtergehäuse □ 8, 15, 54	Filter housing □ 8, 15, 54	Boîtier de filtre □ 8, 15, 54
54 *	4137 141 3800	1	Chokeklappe	Choke shutter	Volet de démarrage

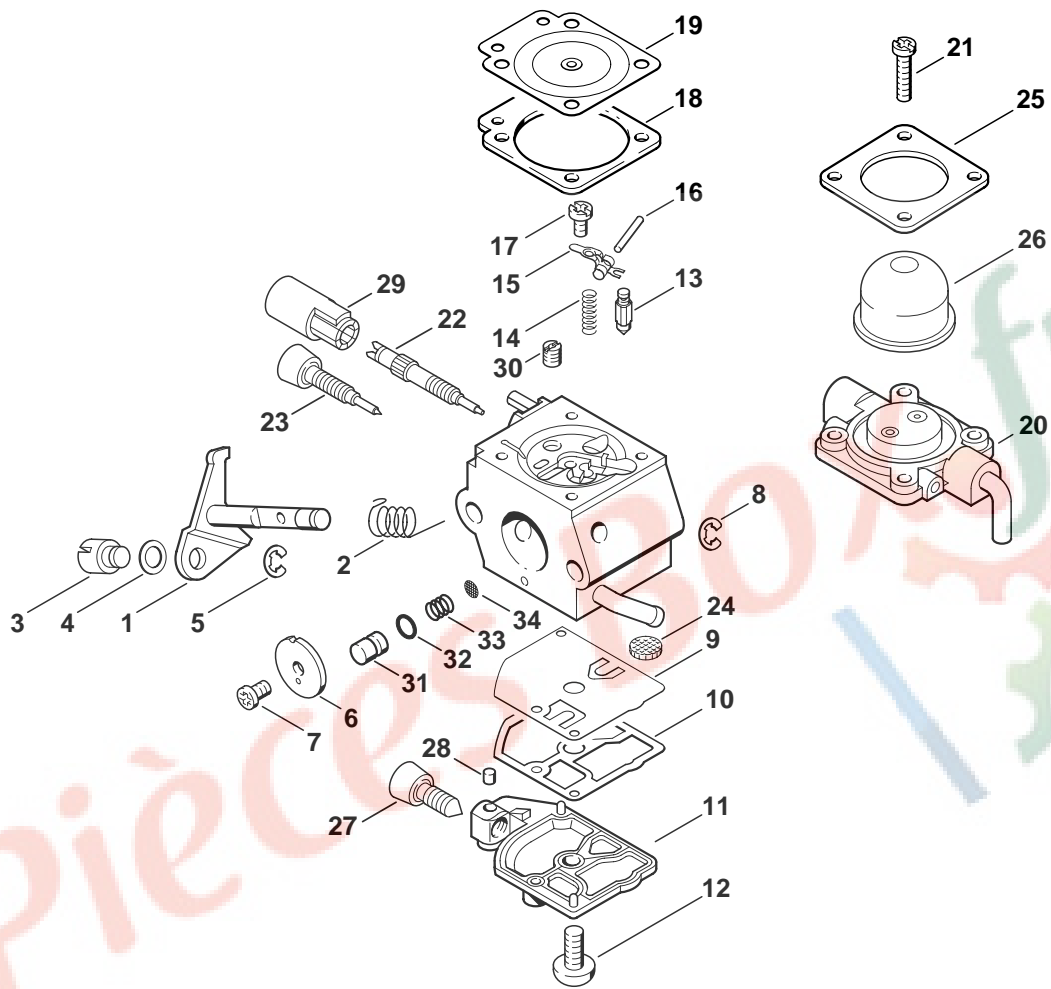
(1) HL 75, (2) HL 75 K



392ET064 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	4137 120 0608	1	Vergaser C1Q-S69A □ 1 - 34	Carburetor C1Q-S69A □ 1 - 34	Carburateur C1Q-S69A □ 1 - 34
1	4137 120 7100	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
2	1123 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
3	4128 121 8900	1	Bolzen	Pin	Boulon
4	4137 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
5	1120 122 9000	1	Sicherungsring	E-clip	Circlip
6	4229 121 3303	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
7	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
8	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlip
9	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
10	1123 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
11	1123 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
12	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée fraisée
13	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
14	1120 122 3004	1	Feder	Spring	Ressort
15	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
16	1120 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
17	1120 122 6600	1	Bundschrabe	Collar screw	Vis à embase
18	4229 129 0901	1	Dichtung	Gasket	Joint
19	4229 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
20	4228 120 2200	1	Flansch	Flange	Bride
21	4226 122 7100	4	Schraube	Screw	Vis
22	4229 122 6701	1	Hauptstellschraube	High speed adjustment screw	Vis H de richesse à haut régime
23	4229 122 6800	1	Leerlaufstellschraube	Low speed adjustment screw	Vis L de richesse au ralenti
24	1123 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
25	4140 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
26	4226 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon
27	4180 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
28	1125 122 4200	1	Kugel	Ball	Bille
29	4229 121 2701	1	Kappe	Cap	Capuchon
30	4229 121 5602	1	Festdüse 0.35	Fixed jet 0.35	Gicleur fixe 0.35
31	4229 121 5800	1	Pumpenkolben	Pump piston	Piston de pompe
32	4140 122 3600	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
33	4229 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
34	1120 121 7801	1	Sieb	Strainer	Tamis
	4140 007 1060	1	Satz Vergaserteile □ 9, 10, 18 - 20	Set of carburetor parts □ 9, 10, 18 - 20	Jeu de pièces de carburateur □ 9, 10, 18 - 20

(1) HL 75, (2) HL 75 K



392ET046 GM

Illustration F

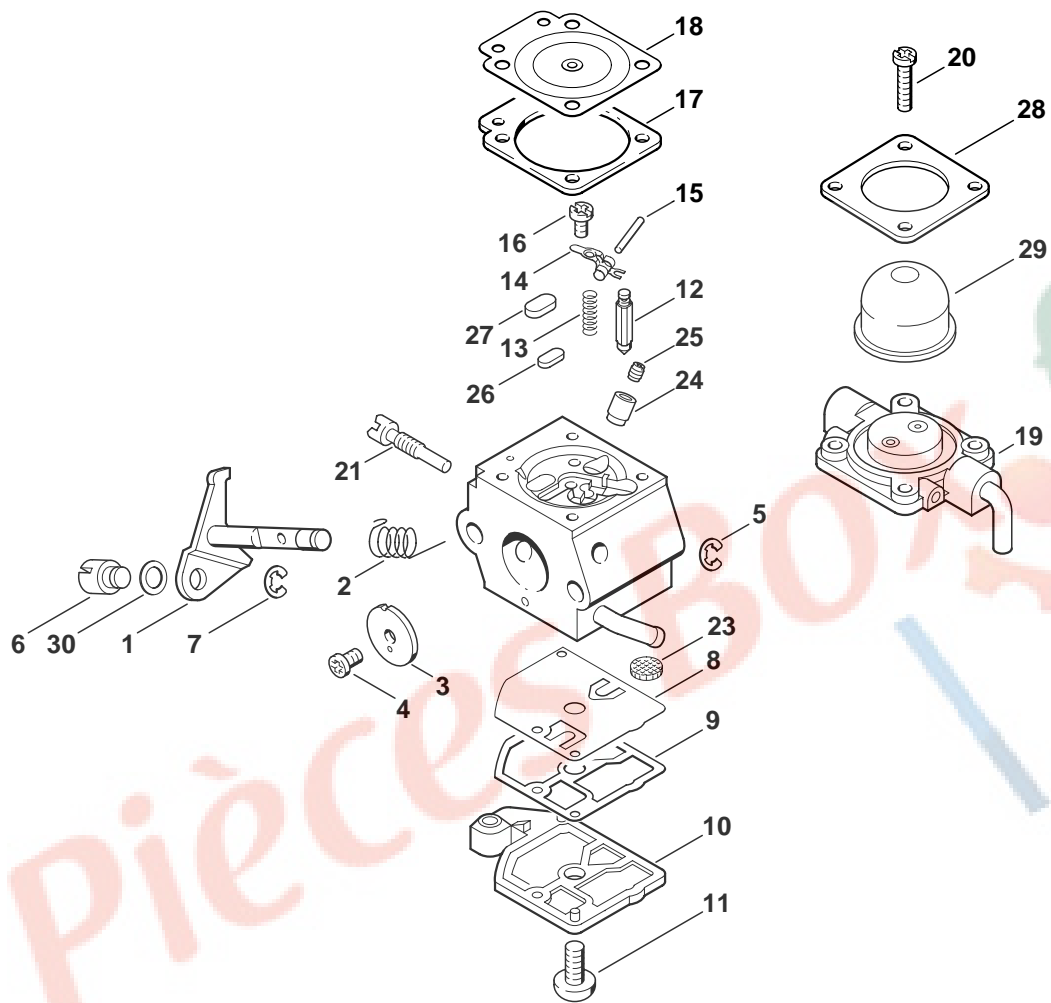
Vergaser C1Q-S63A

Carburetor C1Q-S63A

Carburateur C1Q-S63A

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(15.2003)	(15.2003)	(15.2003)
	* 4137 120 0606	1	Vergaser C1Q-S63A □ 1 - 34	Carburetor C1Q-S63A □ 1 - 34	Carburateur C1Q-S63A □ 1 - 34
1 *	4137 120 7100	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
2 *	1123 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
3 *	4128 121 8900	1	Bolzen	Pin	Boulon
4 *	4137 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
5 *	1120 122 9000	1	Sicherungsring	E-clip	Circlip
6 *	4229 121 3303	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
7 *	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
8 *	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlip
9 *	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
10 *	1123 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
11 *	1123 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
12 *	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée fraisée
13 *	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
14 *	1120 122 3004	1	Feder	Spring	Ressort
15 *	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
16 *	1120 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
17 *	1120 122 6600	1	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
18 *	1129 129 0900	1	Dichtung	Gasket	Joint
19 *	4129 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
20 *	4140 120 2200	1	Flansch	Flange	Bride
21 *	4226 122 7100	4	Schraube	Screw	Vis
22 *	4229 122 6700	1	Hauptstellschraube	High speed adjustment screw	Vis H de richesse à haut régime
23 *	4229 122 6800	1	Leerlaufstellschraube	Low speed adjustment screw	Vis L de richesse au ralenti
24 *	1123 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
25 *	4140 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
26 *	4226 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon
27 *	4229 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
28 *	1125 122 4200	1	Kugel	Ball	Bille
29 *	4229 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon
30 *	4137 121 5603	1	Festdüse 0.34	Fixed jet 0.34	Gicleur fixe 0.34
31 *	4229 121 5800	1	Pumpenkolben	Pump piston	Piston de pompe
32 *	4140 122 3600	1	Dichtring	Sealing ring	Anneau de joint
33 *	4229 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
34 *	1120 121 7801	1	Sieb	Strainer	Tamis
	* 1129 007 1062	1	Satz Vergaserteile □ 9, 10, 18, 19	Set of carburetor parts □ 9, 10, 18, 19	Jeu de pièces de carburateur □ 9, 10, 18, 19

(1) HL 75, (2) HL 75 K



392ET039 GM

Illustration G

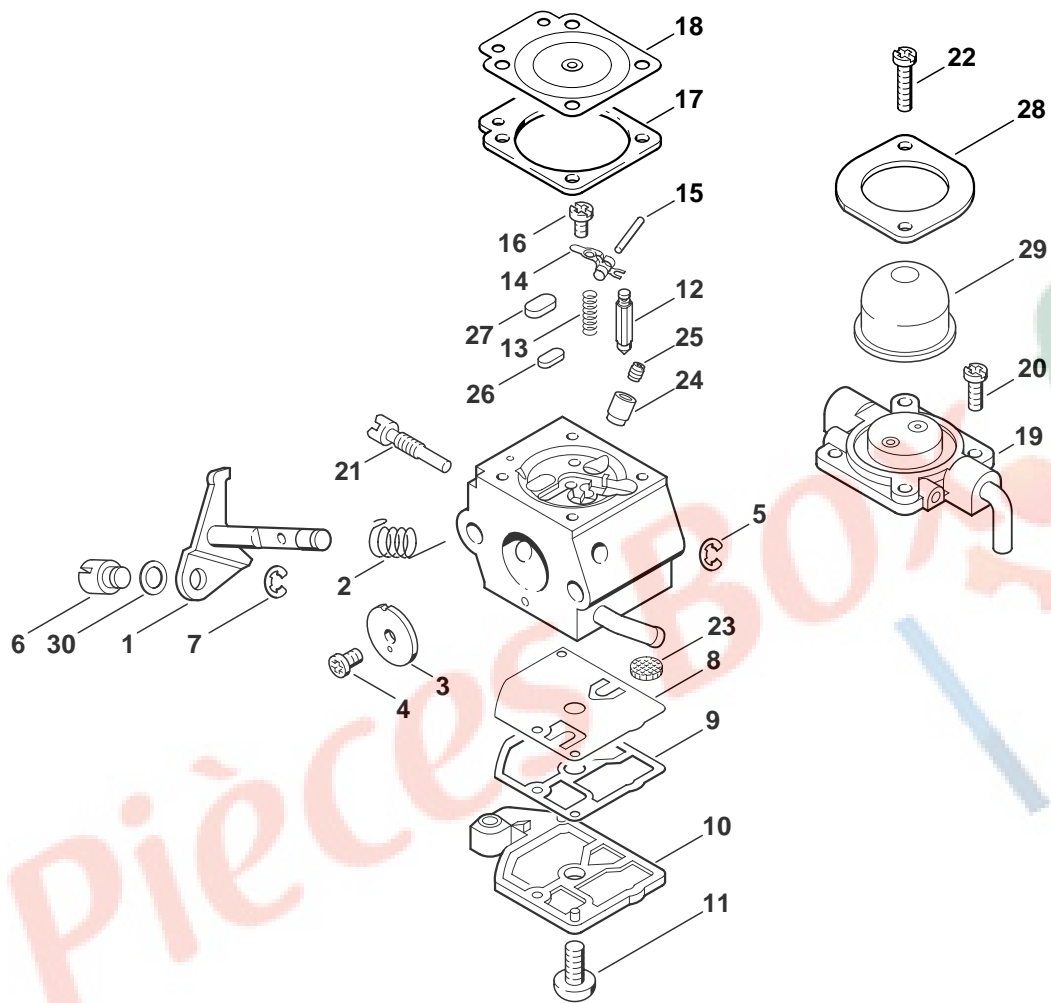
Vergaser C1Q-S56

Carburetor C1Q-S56

Carburateur C1Q-S56

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(16.2001)	(16.2001)	(16.2001)
	* 4137 120 0604	1	Vergaser C1Q-S56 □ 1 - 30	Carburetor C1Q-S56 □ 1 - 30	Carburateur C1Q-S56 □ 1 - 30
1 *	4226 120 7100	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
2 *	1123 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
3 *	4137 121 3300	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
4 *	1125 122 7403	1	Halbrundschraube	Round head screw	Vis à tête ronde
5 *	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlip
6 *	4137 121 8900	1	Bolzen	Pin	Boulon
7 *	1120 122 9000	1	Sicherungsring	E-clip	Circlip
8 *	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
9 *	1123 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
10 *	4128 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
11 *	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée fraisée
12 *	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
13 *	1123 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
14 *	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
15 *	1120 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
16 *	1120 122 6600	1	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
17 *	4129 129 0902	1	Dichtung	Gasket	Joint
18 *	4129 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
19 *	4140 120 2250	1	Flansch □ 17, 18, 20, 28	Flange □ 17, 18, 20, 28	Bride □ 17, 18, 20, 28
20 *	4226 122 7100	4	Schraube	Screw	Vis
21 *	4137 122 6300	1	Leerlaufdrehzahlschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
23 *	1123 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
24 *	4137 122 5100	1	Austrittsventil	Outlet valve	Soupape de sortie
25 *	4137 121 5601	1	Festdüse 0.42	Fixed jet 0.42	Gicleur fixe 0.42
26 *	4119 121 0700	1	Verschlussplatte	Cup plug	Plaque de fermeture
27 *	4129 121 0700	1	Verschlussplatte	Cup plug	Plaque de fermeture
28 *		1	Abschlussdeckel (D)	End cover (D)	Couvercle (D)
29 *	4226 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon
30 *	4137 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
	* 4227 007 1060	1	Satz Vergaserteile □ 8, 9, 17, 18	Set of carburetor parts □ 8, 9, 17, 18	Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 17, 18

(1) HL 75, (2) HL 75 K



392ET008 GM

Illustration H

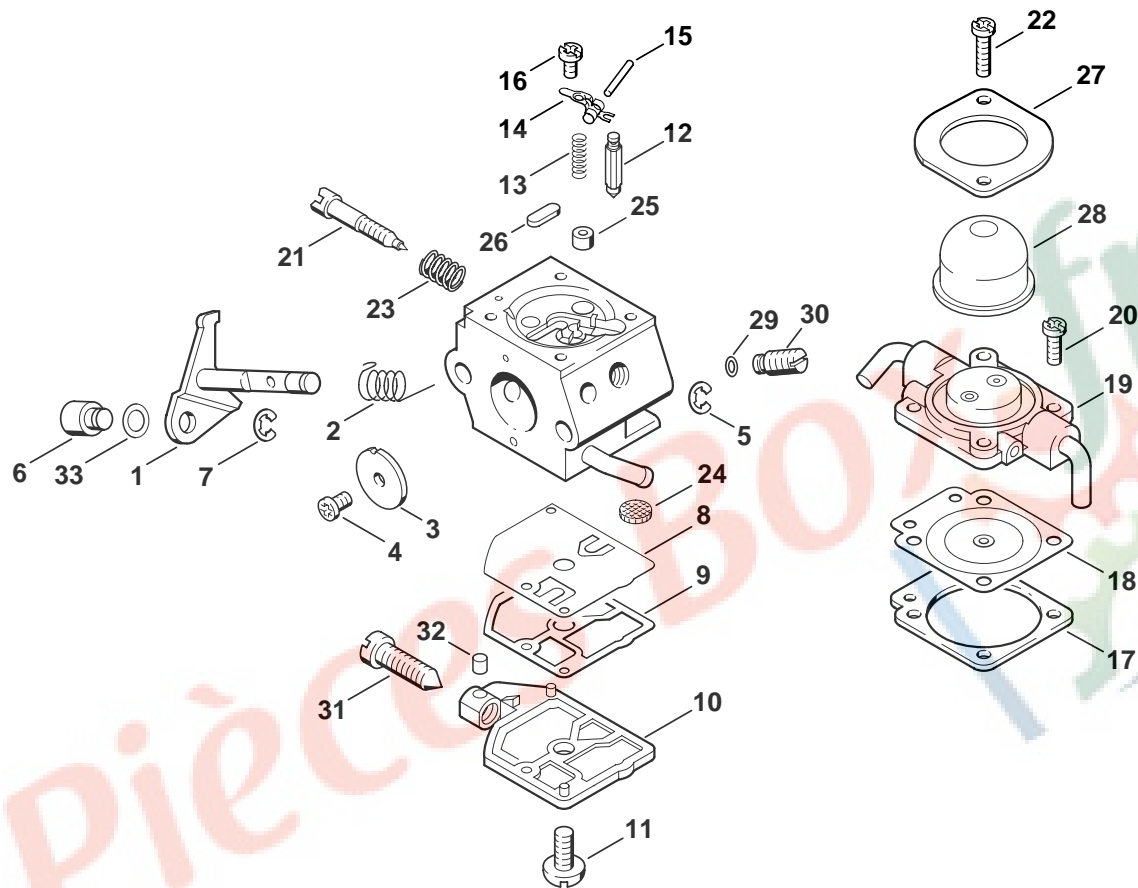
Vergaser C1Q-S45

Carburetor C1Q-S45

Carburateur C1Q-S45

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(16.2001)	(16.2001)	(16.2001)
	* 4137 120 0603	1	Vergaser C1Q-S45 □ 1 - 30	Carburetor C1Q-S45 □ 1 - 30	Carburateur C1Q-S45 □ 1 - 30
1 *	4226 120 7100	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
2 *	1123 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
3 *	4137 121 3300	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
4 *	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
5 *	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlip
6 *	4137 121 8900	1	Bolzen	Pin	Boulon
7 *	1120 122 9000	1	Sicherungsring	E-clip	Circlip
8 *	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
9 *	1123 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
10 *	4128 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
11 *	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée fraisée
12 *	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
13 *	1123 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
14 *	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
15 *	1120 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
16 *	1120 122 6600	1	Bundschrabe	Collar screw	Vis à embase
17 *	4129 129 0902	1	Dichtung	Gasket	Joint
18 *	4129 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
19 *	4226 120 2200	1	Flansch	Flange	Bride
20 *	4226 122 7100	2	Schraube	Screw	Vis
21 *	4137 122 6300	1	Leerlaufdrehzahlschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
22 *	1128 122 7100	2	Schraube	Screw	Vis
23 *	1123 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
24 *	4137 122 5100	1	Austrittsventil	Outlet valve	Soupape de sortie
25 *	4137 121 5601	1	Festdüse 0.42	Fixed jet 0.42	Gicleur fixe 0.42
26 *	4119 121 0700	1	Verschlussplatte	Cup plug	Plaque de fermeture
27 *	4129 121 0700	1	Verschlussplatte	Cup plug	Plaque de fermeture
28 *	4226 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
29 *	4226 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon
30 *	4137 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
	* 4227 007 1060	1	Satz Vergaserteile □ 8, 9, 17, 18	Set of carburetor parts □ 8, 9, 17, 18	Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 17, 18

(1) HL 75, (2) HL 75 K



392ET006 GM

Illustration J

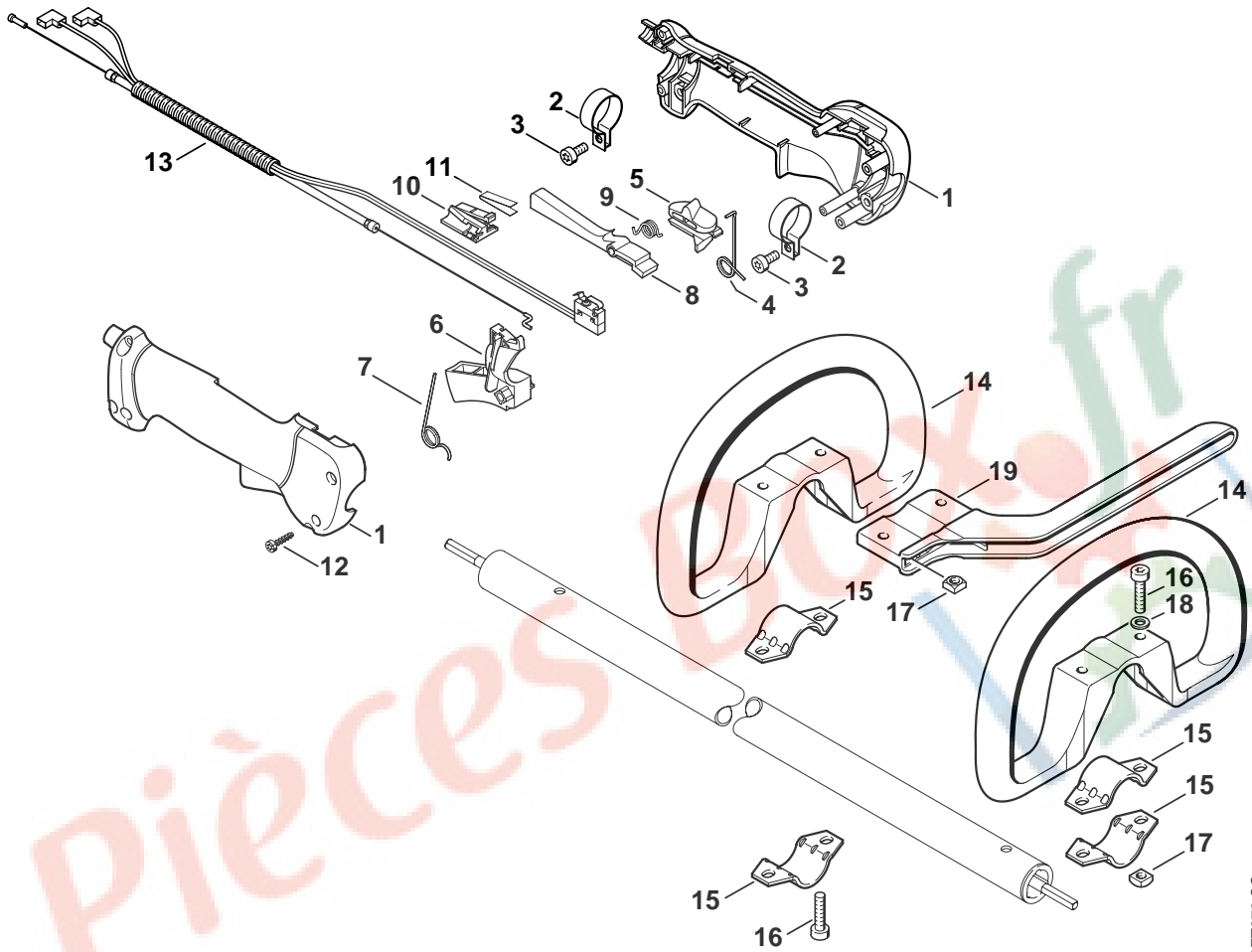
Vergaser C1Q-S28D,
C1Q-S41A

Carburetor C1Q-S28D,
C1Q-S41A

Carburateur C1Q-S28D,
C1Q-S41A

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			➔ 1 42 812 153 (21.1999)	➔ 1 42 812 153 (21.1999)	➔ 1 42 812 153 (21.1999)
* 4137	120 0600	1	Vergaser C1Q-S28D □ 1 - 33	Carburetor C1Q-S28D □ 1 - 33	Carburateur C1Q-S28D □ 1 - 33
* 4137	120 0602	1	Vergaser C1Q-S41A □ 1 - 28, 31 - 33	Carburetor C1Q-S41A □ 1 - 28, 31 - 33	Carburateur C1Q-S41A □ 1 - 28, 31 - 33
1 *	4226 120 7100	1	Drosselwelle mit Hebel	Throttle shaft with lever	Axe de papillon avec levier
2 *	1123 122 3000	1	Feder	Spring	Ressort
3 *	4227 121 3300	1	Drosselklappe	Throttle shutter	Papillon
4 *	1125 122 7403	1	Halbrundschrabe	Round head screw	Vis à tête ronde
5 *	1125 122 9001	1	Sicherungsscheibe	E-clip	Circlip
6 *	4128 121 8900	1	Bolzen	Pin	Boulon
7 *	1120 122 9000	1	Sicherungsring	E-clip	Circlip
8 *	1129 121 4800	1	Pumpenmembrane	Pump diaphragm	Membrane de pompe
9 *	1123 129 0905	1	Dichtung	Gasket	Joint
10 *	1123 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
11 *	1120 122 7800	1	Linsensenkschraube	Oval head screw	Vis à tête bombée fraisée
12 *	4116 121 5100	1	Einlassnadel	Inlet needle	Pointeau d'admission
13 *	1123 122 3001	1	Feder	Spring	Ressort
14 *	1125 121 5000	1	Einlassregelhebel	Inlet control lever	Levier de réglage d'admission
15 *	1120 121 9200	1	Achse	Spindle	Axe
16 *	1120 122 6600	1	Bundschrabe	Collar screw	Vis à embase
17 *	4129 129 0902	1	Dichtung	Gasket	Joint
18 *	4129 121 4700	1	Regelmembrane	Metering diaphragm	Membrane de réglage
19 *	4226 120 2200	1	Flansch	Flange	Bride
20 *	4226 122 7100	2	Schraube	Screw	Vis
21 *	4137 122 6800	1	Leerlaufstellschraube	Low speed adjustment screw	Vis L de richesse au ralenti
22 *	1128 122 7100	2	Schraube	Screw	Vis
23 *	1120 122 3005	1	Feder	Spring	Ressort
24 *	1123 121 7800	1	Sieb	Strainer	Tamis
25 *	4137 121 5401	1	Ventildüse	Valve jet	Gicleur à soupape
26 *	4226 121 0700	1	Verschlussplatte	Cup plug	Plaque de fermeture
27 *	4226 121 0800	1	Abschlussdeckel	End cover	Couvercle
28 *	4226 121 2700	1	Kappe	Cap	Capuchon
29 *	4226 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
30 *	4137 120 8700	1	Regelventil	Control valve	Soupape de réglage
31 *	1123 122 6200	1	Leerlaufanschlagschraube	Idle speed adjustment screw	Vis de réglage de régime de ralenti
32 *	1125 122 4200	1	Kugel	Ball	Bille
33 *	4137 121 8600	1	Scheibe	Washer	Rondelle
* 4227	007 1060	1	Satz Vergaserteile □ 8, 9, 17, 18	Set of carburetor parts □ 8, 9, 17, 18	Jeu de pièces de carburateur □ 8, 9, 17, 18

(1) HL 75, (2) HL 75 K



392ET076 SC

Illustration K

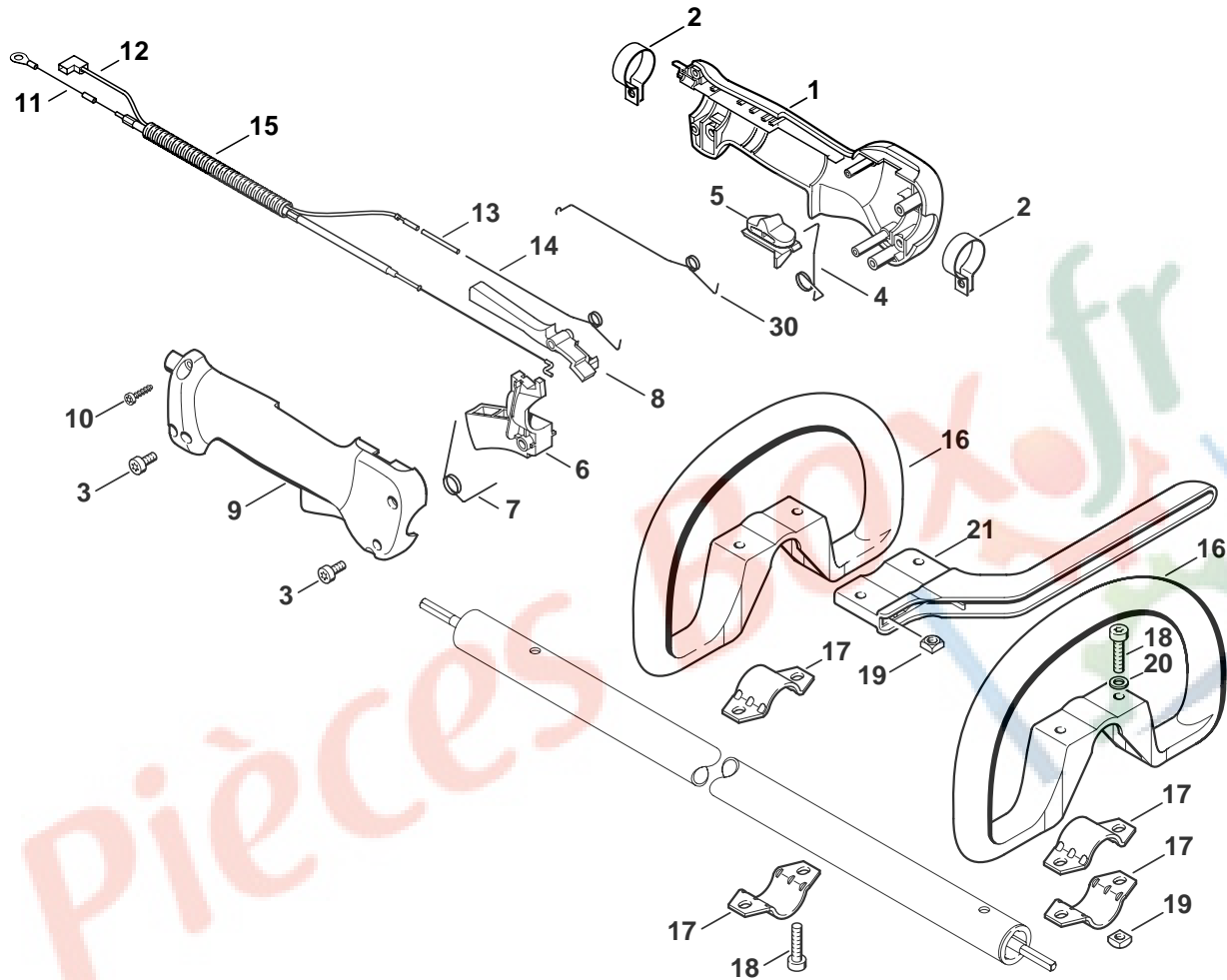
Handgriff

Handle

Poignée

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	4137 790 1307	1	Bedienungsgriff □ 1 - 12	Control handle □ 1 - 12	Poignée de commande □ 1 - 12
1	4137 790 0300	1	Handgriff	Handle	Poignée
2	4137 791 9400	2	Spannschelle	Hose clamp	Collier de serrage
3	9022 341 0960	2	Schraube IS-M5x12-10.9	Spline screw IS-M5x12	Vis cylindrique IS-M5x12
4	4137 182 4505	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
5	4137 182 1701	1	Kombischieber	Slide control	Curseur combiné
6	4137 182 1001	1	Gashebel	Throttle trigger	Manette des gaz
7	4137 182 4504	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
8	4137 182 0802	1	Sperrhebel	Trigger interlock	Levier d'arrêt
9	4128 182 4501	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
10	4128 793 3000	1	Schieber	Slide	Curseur
11	4128 791 3100	1	Feder	Spring	Ressort
12	9074 478 3025	4	Schraube IS-P4x16	Pan head self-tapping screw IS-P4x16	Vis cylindrique IS-P4x16
13	4137 180 1107	1	Gaszug (24.2005)	Throttle cable (24.2005)	Câble de commande des gaz (24.2005)
14	4130 790 1316	1	Rundumgriff (1) □ 15 - 18	Loop handle (1) □ 15 - 18	Poignée circulaire (1) □ 15 - 18
15	4123 791 7400	2	Lasche (1)	Clamp (1)	Bride de fixation (1)
16	9022 341 1350	2	Schraube IS-M6x25-10.9 (1)	Spline screw IS-M6x25 (1)	Vis cylindrique IS-M6x25 (1)
17	9222 068 0900	2	Mutter DIN557-M6-5 (1)	Square nut M6 (1)	Ecrou à quatre pans M6 (1)
18	9291 021 0140	2	Scheibe DIN125-A6,4 (1)	Washer 6.4 (1)	Rondelle 6,4 (1)
19	4130 791 4400	1	Bügel (1)	Barrier bar (1)	Etrier (1)

(1) HL 75, (2) HL 75 K



392ET075 SC

Illustration L

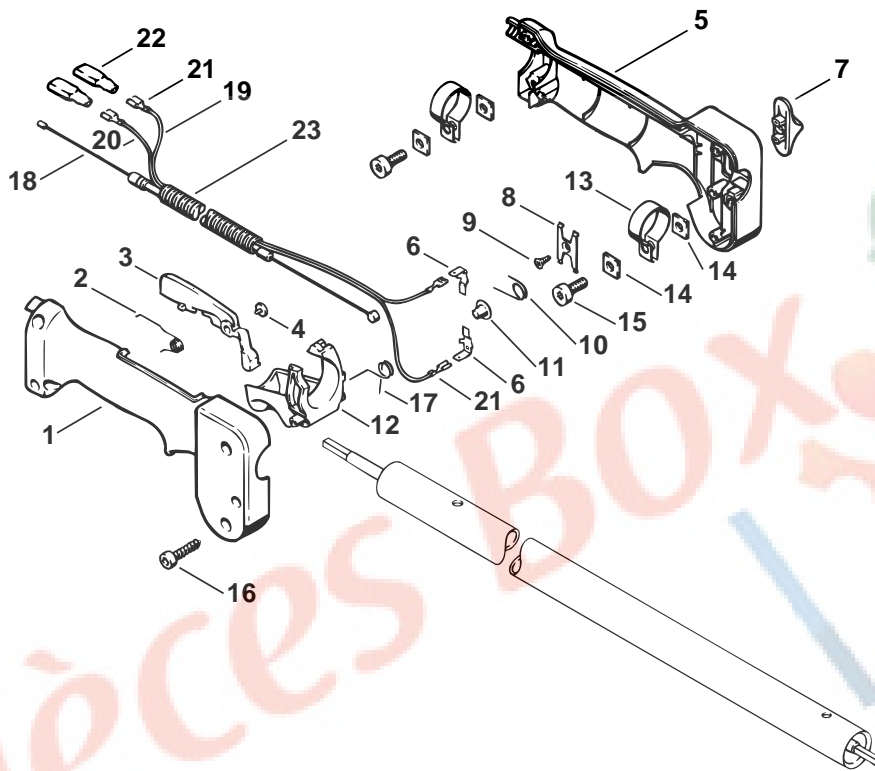
Handgriff

Handle

Poignée

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(24.2002)	(24.2002)	(24.2002)
	* 4137 790 1350	1	Bedienungsgriff □ 1 - 10, 30	Control handle □ 1 - 10, 30	Poignée de commande □ 1 - 10, 30
1 *	4137 790 1101	1	Griffhälfte innen	Handle molding, inner	Monture de poignée intérieure
2 *	4137 791 9400	2	Spannschelle	Hose clamp	Collier de serrage
3 *	9022 341 0960	2	Schraube IS-M5x12-10.9	Spline screw IS-M5x12	Vis cylindrique IS-M5x12
4 *	4137 442 1600	1	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de connexion
5 *	4137 182 1700	1	Kombischieber	Slide control	Curseur combiné
6 *	4137 182 1000	1	Gashebel	Throttle trigger	Manette des gaz
7 *	4137 182 4500	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
8 *	4137 182 0801	1	Sperrhebel	Trigger interlock	Levier d'arrêt
9 *	4137 791 0800	1	Griffhälfte außen	Handle molding, outer	Monture de poignée extérieure
10 *	9074 478 3025	4	Schraube IS-P4x16	Pan head self-tapping screw IS-P4x16	Vis cylindrique IS-P4x16
11 *	4137 180 1103	1	Gaszug □ 12 - 15	Throttle cable □ 12 - 15	Câble de commande des gaz □ 12 - 15
11 *	4137 180 1150	1	Gaszug □ 1, 8, 12 - 15	Throttle cable □ 1, 8, 12 - 15	Câble de commande des gaz □ 1, 8, 12 - 15
12 *	4137 440 1101	1	Kurzschließeleitung	Short circuit wire	Câble de court-circuit
13 *	0000 442 2100	1	Schrumpfschlauch	Hose	Gaine thermorétractable
14 *	4137 182 4503	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
15 *		1	Schlauch 185 mm (D)	Hose 185 mm / 7 5/16" (D)	Tuyau 185 mm (D)
	* 4203 711 7201	1	Schlauch 960 mm	Hose 960 mm / 37 13/16"	Tuyau 960 mm
16 *	4130 790 1316	1	Rundumgriff □ 17 - 20	Loop handle □ 17 - 20	Poignée circulaire □ 17 - 20
17 *	4123 791 7400	2	Lasche	Clamp	Bride de fixation
18 *	9022 341 1350	2	Schraube IS-M6x25-10.9	Spline screw IS-M6x25	Vis cylindrique IS-M6x25
19 *	9222 068 0900	2	Mutter DIN557-M6-5	Square nut M6	Ecrou à quatre pans M6
20 *	9291 021 0140	2	Scheibe DIN125-A6,4	Washer 6.4	Rondelle 6,4
21 *	4130 791 4400	1	Bügel	Barrier bar	Etrier
30 *	4137 182 4502	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé

(1) HL 75, (2) HL 75 K



Pièces BOX.fr

392ET018 SC

Illustration M

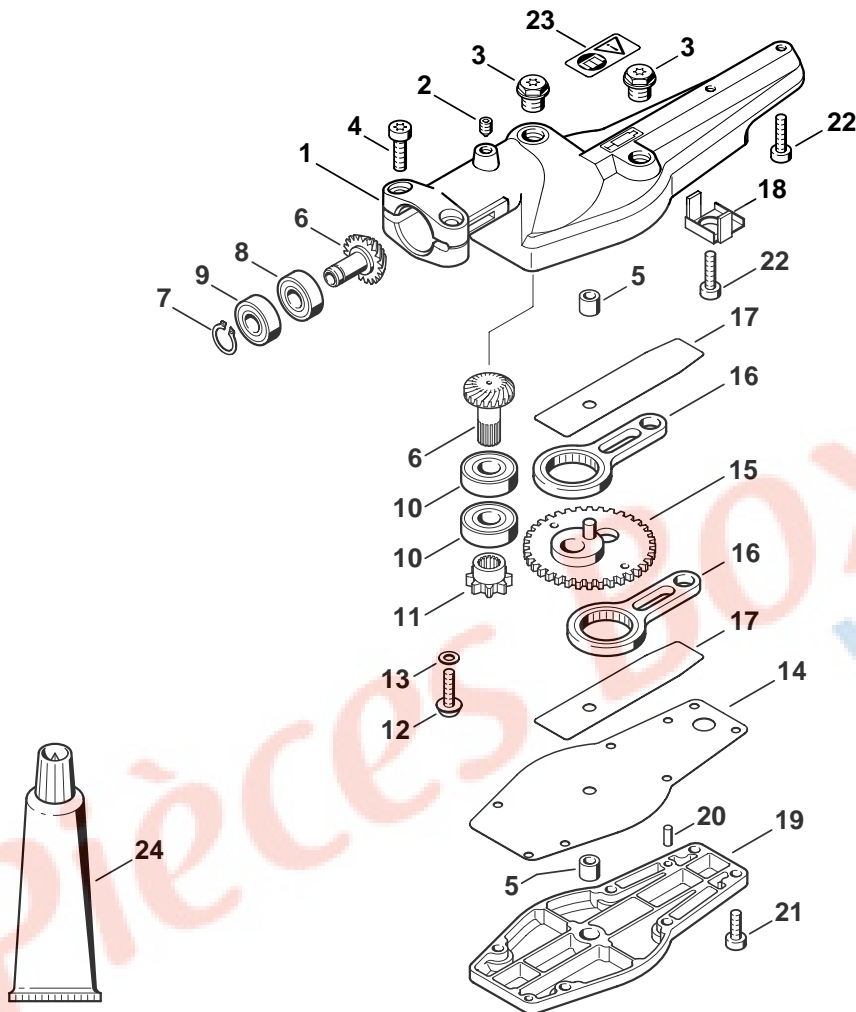
Handgriff

Handle

Poignée

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			➔ X 36 959 794 (37.1997)	➔ X 36 959 794 (37.1997)	➔ X 36 959 794 (37.1997)
* 4133	790 1301	1	Bedienungsgriff □ 1 - 17	Control handle □ 1 - 17	Poignée de commande □ 1 - 17
1 *	4126 791 0821	1	Griffhälfte außen	Handle molding, outer	Monture de poignée extérieure
2 *	4126 182 4506	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
3 *	4126 182 0806	1	Sperrhebel	Trigger interlock	Levier d'arrêt
4 *	4126 182 6210	1	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
5 *	4126 790 1102	1	Griffhälfte innen □ 6	Handle molding, inner □ 6	Monture de poignée intérieure □ 6
6 *	4126 791 5300	2	Steckzunge	Connector tag	Languette enfichable
7 *	4126 182 1705	1	Kombischieber	Slide control	Curseur combiné
8 *	4126 182 4705	1	Rastfeder	Detent spring	Ressort d'encliquetage
9 *	4126 182 6205	1	Bundschraube	Collar screw	Vis à embase
10 *	4126 182 4505	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
11 *	9417 003 7510	1	Federmutter	Push nut	Clip-écrou
12 *	4126 182 1007	1	Gashebel	Throttle trigger	Manette des gaz
13 *	4133 791 9400	2	Spannschelle	Hose clamp	Collier de serrage
14 *	4126 792 6100	4	Vierkantscheibe	Square washer	Rondelle à quatre pans
15 *	9022 341 0980	2	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
16 *	9074 478 3065	4	Schraube IS-4x19	Pan head self-tapping screw IS-P4x19	Vis cylindrique IS-P4x19
17 *	4126 182 4507	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
18 *	4133 180 1105	1	Gaszug	Throttle cable	Câble de commande des gaz
19 *		1	Leitung 480 mm	Lead 480 mm / 18.9"	Câble 480 mm
20 *		1	Leitung 565 mm	Lead 565 mm / 22.2"	Câble 565 mm
	* 0751 010 1110	1	Leitung 10 m (A,B)	Lead 10 m / 33' (A,B)	Conduit 10 m (A,B)
21 *	0751 030 8953	4	Steckhülse 4,8-1	Terminal socket 4.8-1	Clip enfichable 4,8-1
22 *	0751 030 8470	3	Tülle	Grommet	Douille
23 *		1	Schlauch 170 mm	Hose 170 mm / 6 3/4"	Tuyau 170 mm
	* 4203 711 7201	1	Schlauch 960 mm (A,B)	Hose 960 mm / 37 13/16" (A,B)	Tuyau 960 mm (A,B)

(1) HL 75, (2) HL 75 K



389ET044 SC

Illustration N

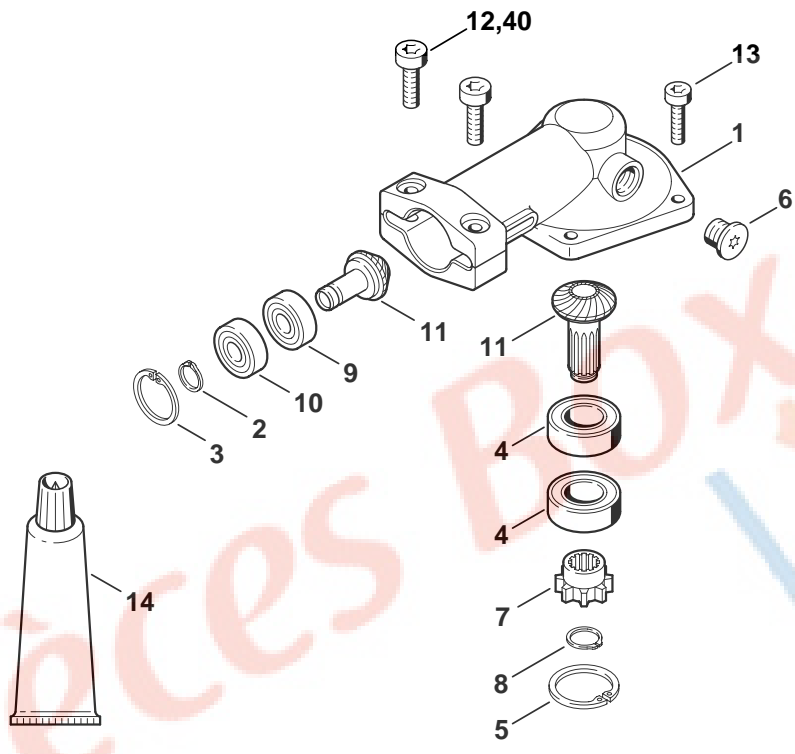
Getriebe 0°

Gear head 0°

Réducteur 0°

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4230 640 0504	1	Getriebegehäuse □ 2 - 5, 20	Gear housing □ 2 - 5, 20	Carter de réducteur □ 2 - 5, 20
2	0000 953 1001	1	Stiftschraube	Stud	Goujon fileté
3	4119 713 6500	2	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté
4	9022 341 1300	2	Schraube IS-M6x20-10.9	Spline screw IS-M6x20	Vis cylindrique IS-M6x20
5	9513 003 1570	2	Nadelhülse 6x10x9	Needle cage 6x10x9	Douille à aiguilles 6x10x9
6	4230 640 7307	1	Ritzelsatz □ 7 - 11	Set of pinions □ 7 - 11	Jeu de pignons □ 7 - 11
7	9455 621 0750	1	Sicherungsring DIN471-9x1	Circlip 9x1	Circlip 9x1
8	9503 003 9850	1	Kugellager DIN625-609	Grooved ball bearing 609	Roulement rainuré à billes 609
9	9503 003 9856	1	Kugellager DIN625-609-Z	Grooved ball bearing 609-Z	Roulement rainuré à billes 609-Z
10		2	Kugellager DIN625-6001-2RS (D)	Grooved ball bearing 6001-2RS (D)	Roulement rainuré à billes 6001-2RS (D)
11		1	Zahnrad (D)	Spur gear (D)	Pignon (D)
12	0000 951 1100	1	Schraube IS-D5x20	Screw IS-D5x20	Vis cylindrique IS-D5x20
13	0000 958 0520	1	Scheibe	Washer	Rondelle
14	4230 649 0304	1	Dichtung	Gasket	Joint
15	4230 640 7502	1	Zahnrad	Spur gear	Pignon
16	4230 640 6800	2	Pleuel	Connecting rod	Bielle
17	4230 642 4801	2	Anlaufblech	Thrust plate	Tôle de butée
18	4230 649 0305	1	Dichtung	Gasket	Joint
19	4230 640 5803	1	Getriebedeckel □ 5	Gearbox cover □ 5	Couvercle de réducteur □ 5
20	9381 651 2062	2	Stift DIN6325-4m6x10	Cylindrical pin 4x10	Goupille cylindrique 4x10
21	9022 313 0680	6	Schraube IS-M4x16-8.8	Spline screw IS-M4x16	Vis cylindrique IS-M4x16
22	9022 371 1020	2	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
23	0000 967 3730	1	Warnhinweis Piktogramm	Warning pictogram	Pictogramme d'avertissement
24	0781 120 1109	1	Getriebefett 80 g B	Gear lubricant 80 g B	Graisse de réducteur 80 g B

(1) HL 75, (2) HL 75 K



389ET045 GM

Illustration O

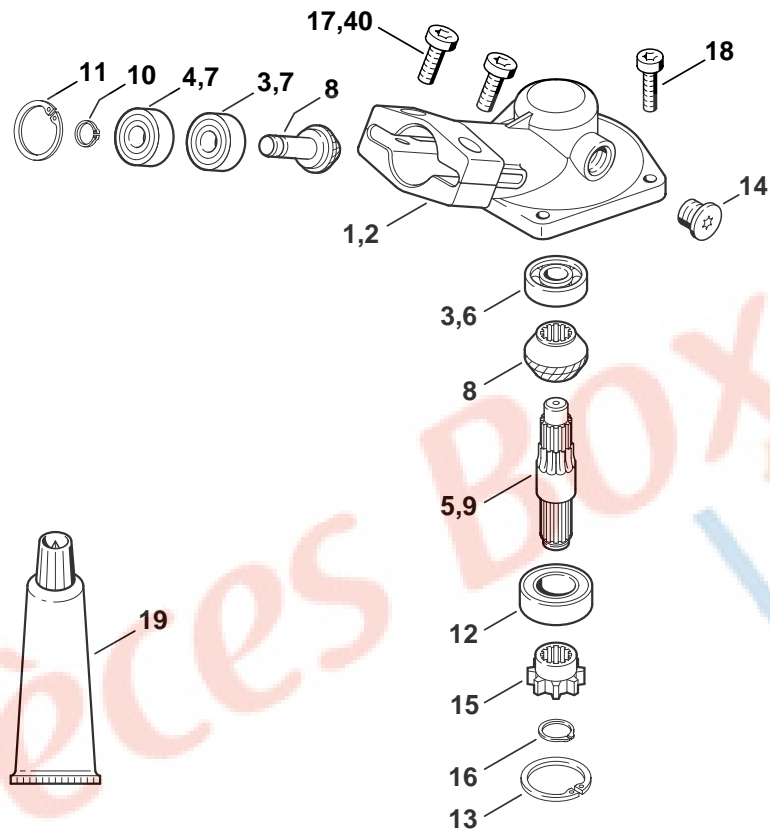
Winkelgetriebe 0°

Angle drive 0°

Engrenage d'angle 0°

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(24.2005)	(24.2005)	(24.2005)
	* 4230 640 0100	1	Getriebe 0°	Gear head 0°	Réducteur 0°
			□ 1 - 12	□ 1 - 12	□ 1 - 12
	1 * 4230 640 0550	1	Getriebegehäuse	Gear housing	Carter de réducteur
			□ 12	□ 12	□ 12
	2 * 9455 621 0750	1	Sicherungsring DIN471-9x1	Circlip 9x1	Circlip 9x1
	3 * 9456 621 2660	1	Sicherungsring DIN472-24x1,2	Circlip 24x1.2	Circlip 24x1,2
	4 * 9503 003 5190	2	Kugellager DIN625-6001-2RS	Grooved ball bearing 6001-2RS	Roulement rainuré à billes 6001-2RS
	5 * 9456 621 3100	1	Sicherungsring DIN472-28x1,2	Circlip 28x1.2	Circlip 28x1,2
	6 * 4226 641 6500	1	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté
	7 * 4230 642 0405	1	Antriebsritzel	Drive pinion	Pignon d'entraînement
	8 * 9455 621 0850	1	Sicherungsring DIN471-10x1	Circlip 10x1	Circlip 10x1
	9 * 9503 003 9850	1	Kugellager DIN625-609	Grooved ball bearing 609	Roulement rainuré à billes 609
	10 * 9503 003 9853	1	Kugellager DIN625-609-2Z	Grooved ball bearing 609-2Z	Roulement rainuré à billes 609-2Z
	11 * 4230 640 7300	1	Ritzelsatz	Set of pinions	Jeu de pignons
	12 * 9022 341 1300	2	Schraube IS-M6x20-10.9	Spline screw IS-M6x20	Vis cylindrique IS-M6x20
	13 * 9022 371 1020	4	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
	14 * 0781 120 1109	1	Getriebefett 80 g (B)	Gear lubricant 80 g (B)	Graisse de réducteur 80 g (B)
	40 * 9022 341 1020	2	Schraube IS-M5x20-10.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20

(1) HL 75, (2) HL 75 K



389ET046 GM

Illustration P

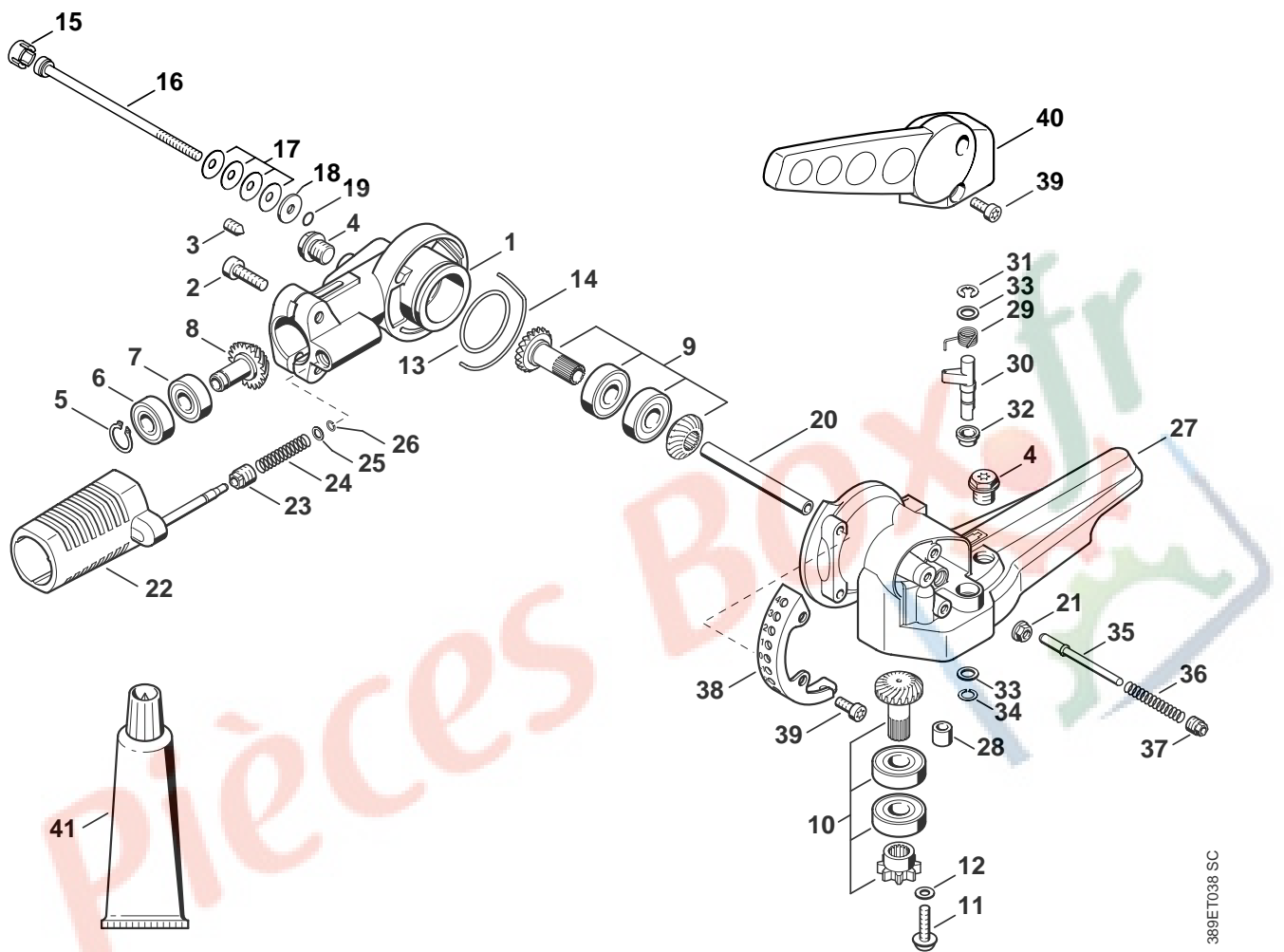
Winkelgetriebe 30°

Angle drive 30°

Engrenage d'angle 30°

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(24.2005)	(24.2005)	(24.2005)
*	4230 640 0105	1	Getriebe 30° □ 1, 6 - 17	Gear head 30° □ 1, 6 - 17	Réducteur 30° □ 1, 6 - 17
1 *	4230 640 0556	1	Getriebegehäuse □ 17	Gear housing □ 17	Carter de réducteur □ 17
			(46.2000)	(46.2000)	(46.2000)
2 *	4230 640 0555	1	Getriebegehäuse □ 17	Gear housing □ 17	Carter de réducteur □ 17
3 *	9503 003 9850	2	Kugellager DIN625-609	Grooved ball bearing 609	Roulement rainuré à billes 609
4 *	9503 003 9853	1	Kugellager DIN625-609-2Z	Grooved ball bearing 609-2Z	Roulement rainuré à billes 609-2Z
5 *	4230 642 0605	1	Abtriebswelle	Drive shaft	Arbre de sortie
			(24.2005)	(24.2005)	(24.2005)
6 *	9503 003 0100	1	Kugellager DIN625-6000	Grooved ball bearing 6000	Roulement rainuré à billes 6000
7 *	9503 003 9853	2	Kugellager DIN625-609-2Z	Grooved ball bearing 609-2Z	Roulement rainuré à billes 609-2Z
8 *	4130 640 7301	1	Ritzelsatz	Set of pinions	Jeu de pignons
9 *	4230 642 0606	1	Abtriebswelle	Drive shaft	Arbre de sortie
10 *	9455 621 0750	1	Sicherungsring DIN471-9x1	Circlip 9x1	Circlip 9x1
11 *	9456 621 2660	1	Sicherungsring DIN472-24x1,2	Circlip 24x1.2	Circlip 24x1,2
12 *	9503 003 5190	1	Kugellager DIN625-6001-2RS	Grooved ball bearing 6001-2RS	Roulement rainuré à billes 6001-2RS
13 *	9456 621 3100	1	Sicherungsring DIN472-28x1,2	Circlip 28x1.2	Circlip 28x1,2
14 *	4226 641 6500	1	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté
15 *	4230 642 0405	1	Antriebsritzel	Drive pinion	Pignon d'entraînement
16 *	9455 621 0850	1	Sicherungsring DIN471-10x1	Circlip 10x1	Circlip 10x1
17 *	9022 341 1300	2	Schraube IS-M6x20-10.9	Spline screw IS-M6x20	Vis cylindrique IS-M6x20
18 *	9022 371 1020	4	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
19 *	0781 120 1109	1	Getriebefett 80 g (B)	Gear lubricant 80 g (B)	Graisse de réducteur 80 g (B)
40 *	9022 341 1020	2	Schraube IS-M5x20-10.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20

(1) HL 75, (2) HL 75 K



389ET038 SC

Illustration Q

Winkelgetriebe
135° einstellbar

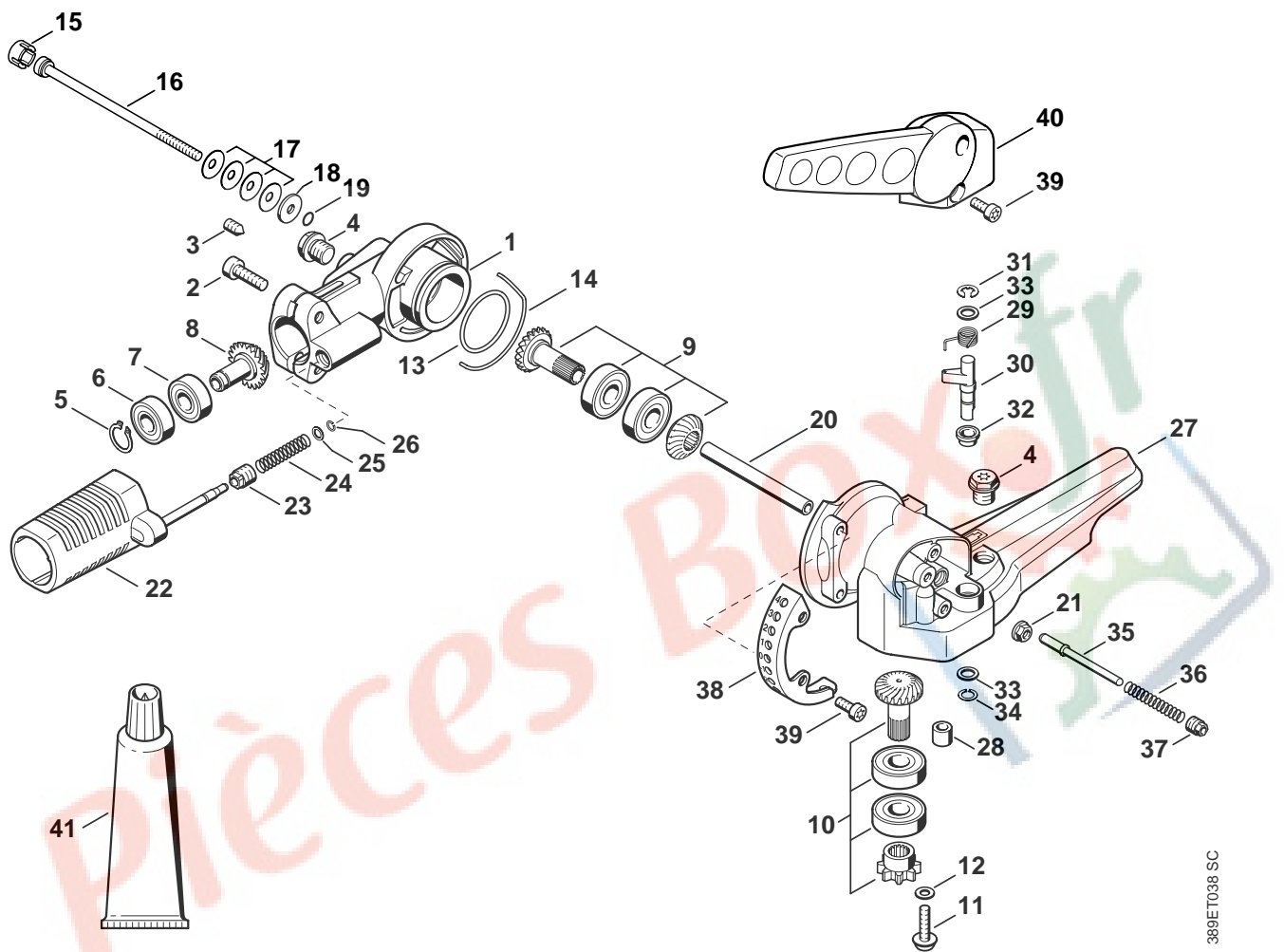
Angle drive, adjustable
thru 135°

Réducteur de renvoi à angle
réglable sur 135°

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4230 640 0502	1	Getriebegehäuse □ 2 - 4	Gear housing □ 2 - 4	Carter de réducteur □ 2 - 4
2	9022 341 1300	2	Schraube IS-M6x20-10.9	Spline screw IS-M6x20	Vis cylindrique IS-M6x20
3	0000 953 1001	1	Stiftschraube	Stud	Goujon fileté
4	4119 713 6500	2	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté
	4230 640 7305	1	Ritzelsatz □ 5 - 10	Set of pinions □ 5 - 10	Jeu de pignons □ 5 - 10
5	9455 621 0750	1	Sicherungsring DIN471-9x1	Circlip 9x1	Circlip 9x1
6	9503 003 9856	1	Kugellager DIN625-609-Z	Grooved ball bearing 609-Z	Roulement rainuré à billes 609-Z
7	9503 003 9850	1	Kugellager DIN625-609	Grooved ball bearing 609	Roulement rainuré à billes 609
8		1	Antriebsritzel (D) □ 5 - 7	Drive pinion (D) □ 5 - 7	Pignon d'entraînement (D) □ 5 - 7
9		1	Abtriebsritzel (D)	Drive pinion (D)	Pignon de sortie (D)
10		1	Abtriebswelle (D)	Drive shaft (D)	Arbre de sortie (D)
11	0000 951 1100	1	Schraube IS-D5x20	Screw IS-D5x20	Vis cylindrique IS-D5x20
12	0000 958 0520	1	Scheibe	Washer	Rondelle
13	9645 945 7908	1	RDR A 34,5x2-NBR	O-ring 34.5x2	Joint torique 34,5x2
14	4230 642 8200	1	Ring	Ring	Anneau
15	4230 641 7400	1	Kappe	Cap	Capuchon
16	9022 341 1170	1	Schraube IS-M5x94x20-10.9	Spline screw IS-M5x94x20	Vis cylindrique IS-M5x94x20
17	9485 648 0362	4	Tellerfeder 15x5,2x0,7	Cup spring 15x5.2x0.7	Rondelle Belleville 15x5,2x0,7
18	0000 958 0527	1	Scheibe	Washer	Rondelle
19	9645 945 7455	1	RDR A 4,9x1,9-NBR70	O-ring 4.9x1.9	Joint torique 4,9x1,9
20	4230 641 9400	1	Lagerbuchse	Bearing bushing	Coussinet
21	9216 261 0700	1	Mutter DIN6927-M5-8	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5

(1) HL 75, (2) HL 75 K

HL 75, HL 75 K



389ET038 SC

Illustration Q

Winkelgetriebe
135° einstellbar

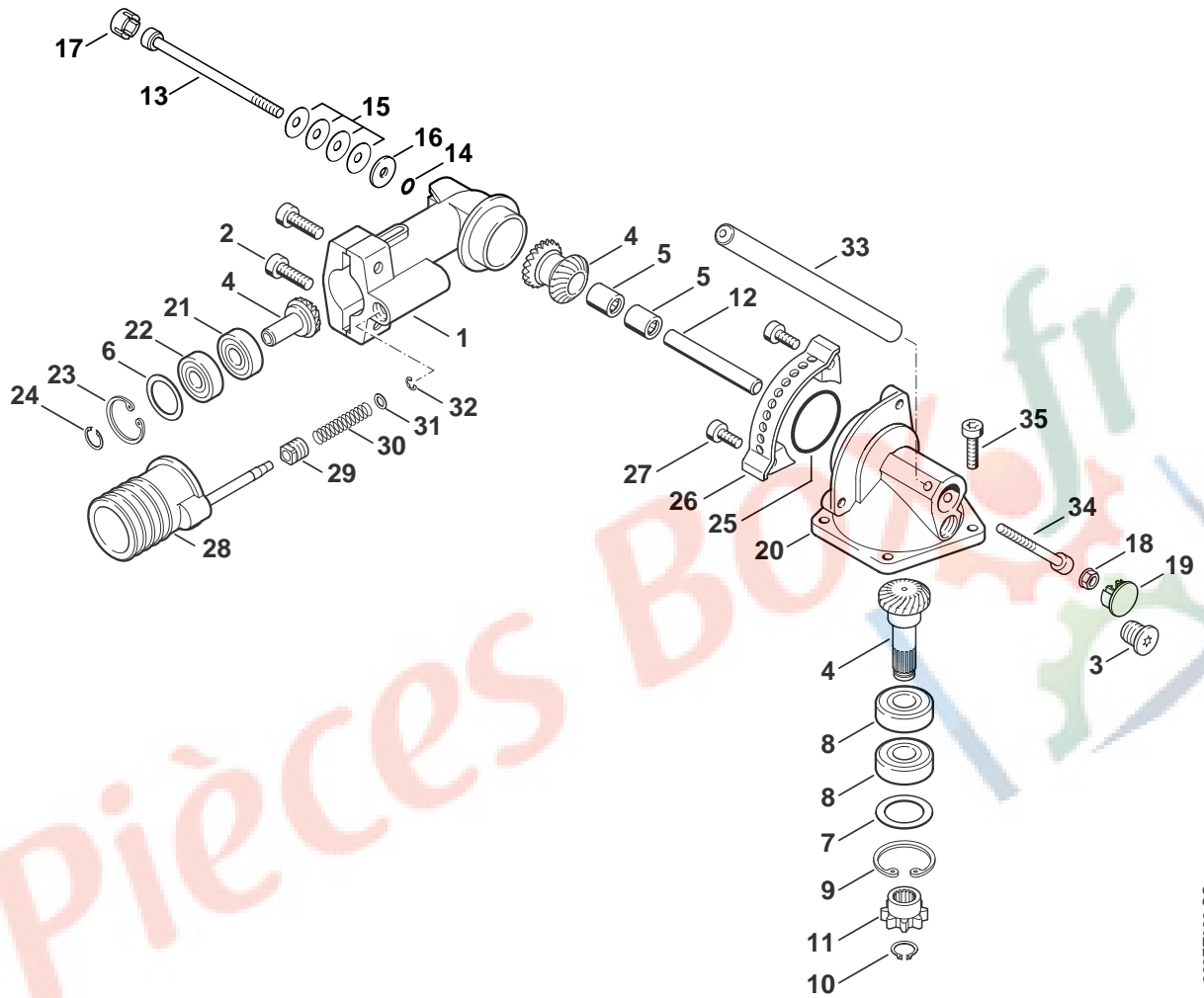
Angle drive, adjustable
thru 135°

Réducteur de renvoi à angle
réglable sur 135°

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
22	4230 640 4512	1	Arretiervorrichtung □ 23 - 26	Lock □ 23 - 26	Dispositif de blocage □ 23 - 26
23	4230 642 9010	1	Gewindehülse	Screw sleeve	Douille filetée
24	4230 641 3110	1	Feder	Spring	Ressort
25	9291 021 3861	1	Scheibe 5,1x8,3x0,8	Washer 5.1x8.3x0.8	Rondelle 5,1x8,3x0,8
26	9461 620 0512	1	Sprengring DIN7993-5x0,8	Snap ring 5x0.8	Jonc d'arrêt 5x0,8
27	4230 640 0503	1	Getriebegehäuse □ 4, 28	Gear housing □ 4, 28	Carter de réducteur □ 4, 28
28	9513 003 1570	1	Nadelhülse 6x10x9	Needle cage 6x10x9	Douille à aiguilles 6x10x9
29	4230 708 4500	1	Schenkelfeder	Torsion spring	Ressort coudé
30	4230 643 0500	1	Bolzen	Pin	Boulon
31	9460 624 0600	1	Sicherungsscheibe DIN6799-6	E-clip 6	Anneau d'arrêt 6
32	4230 643 3400	1	Bundbuchse	Collar bushing	Douille à collet
33	9298 021 3873	2	Scheibe 7,2x11x1	Washer 7.2x11x1	Rondelle 7,2x11x1
34	9452 621 0155	1	Sicherungsring 7x0,6	Circlip 7x0.6	Circlip 7x0,6
35	4230 711 9200	1	Druckstift	Pressure pin	Goupille de pression
36	4230 708 3300	1	Feder	Spring	Ressort
37	4230 708 2100	1	Stopfen	Plug	Bouchon
38	4230 642 4600	1	Rastleiste	Perforated strip	Secteur d'encliquetage
39	9022 341 0961	4	Schraube IS-M5x12-10.9	Spline screw IS-M5x12	Vis cylindrique IS-M5x12
40	4230 643 3502	1	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de réglage
41	0781 120 1117	1	Getriebefett 80 g (B)	Gear lubricant 80 g (B)	Graisse de réducteur 80 g (B)

(1) HL 75, (2) HL 75 K

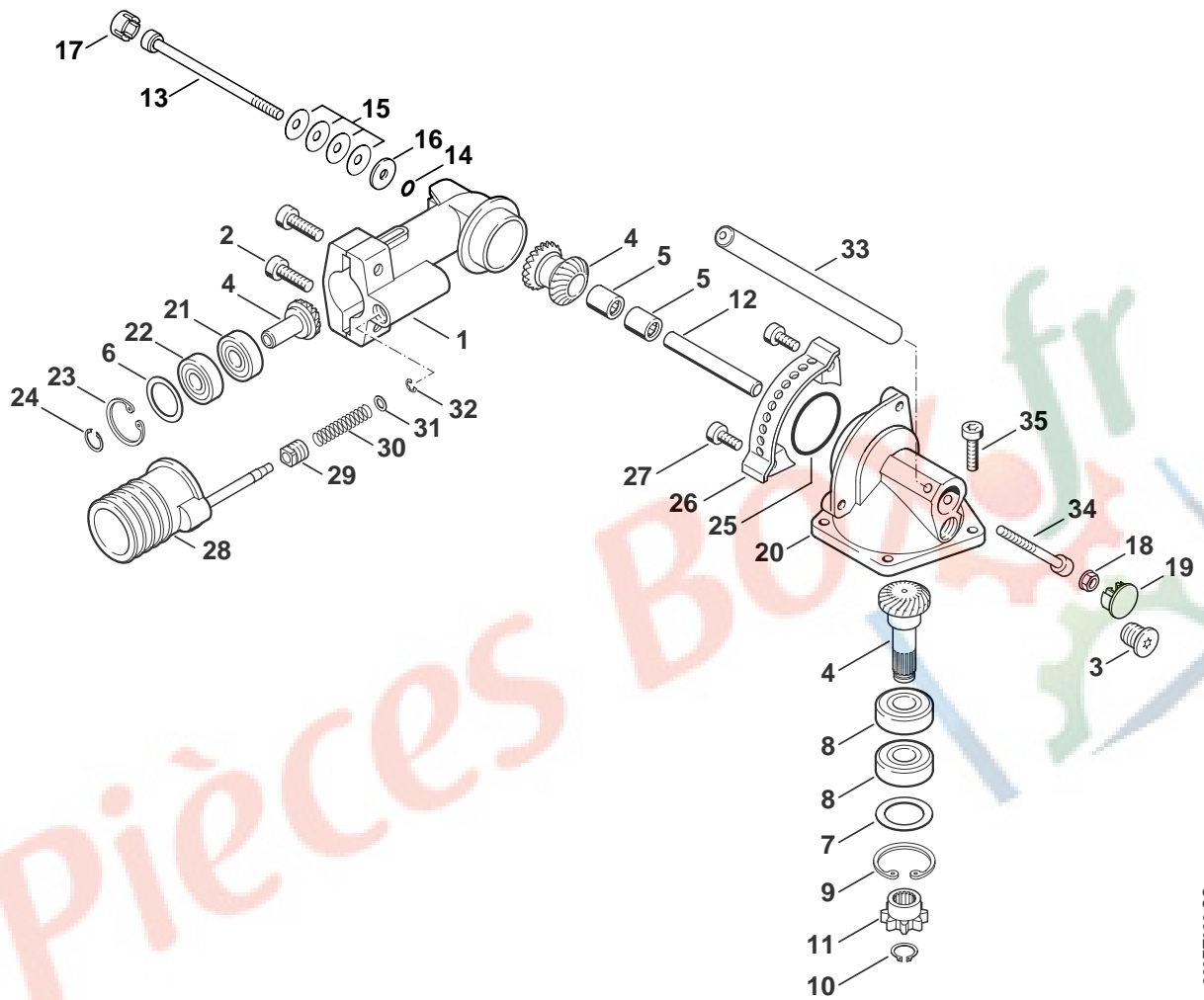
HL 75, HL 75 K



389ET023 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(24.2005)	(24.2005)	(24.2005)
	* 4230 640 0110	1	Getriebe 0°- 90°	Gear head 0°- 90°	Réducteur 0°- 90°
			□ 1 - 34	□ 1 - 34	□ 1 - 34
	1 * 4230 640 0558	1	Getriebegehäuse	Gear housing	Carter de réducteur
			□ 2	□ 2	□ 2
	2 * 9022 341 1300	2	Schraube IS-M6x20-10.9	Spline screw IS-M6x20	Vis cylindrique IS-M6x20
	3 * 4226 641 6500	1	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté
	4 * 4230 640 7306	1	Ritzelsatz	Set of pinions	Jeu de pignons
			□ 5 - 7	□ 5 - 7	□ 5 - 7
	5 *	2	Nadelhülse 8x12x10 (D)	Needle cage 8x12x10 (D)	Douille à aiguilles 8x12x10 (D)
	6 * 0000 958 1700	1	Scheibe 17x24x0,1	Washer 17x24x0.1	Rondelle 17x24x0,1
	7 * 0000 958 2000	1	Scheibe 20x28x0,1	Washer 20x28x0.1	Rondelle 20x28x0,1
	8 * 9503 003 5190	2	Kugellager DIN625-6001-2RS	Grooved ball bearing 6001-2RS	Roulement rainuré à billes 6001-2RS
	9 * 9456 621 3100	1	Sicherungsring DIN472-28x1,2	Circlip 28x1.2	Circlip 28x1,2
	10 * 9455 621 0850	1	Sicherungsring DIN471-10x1	Circlip 10x1	Circlip 10x1
	11 * 4230 642 0405	1	Antriebsritzel	Drive pinion	Pignon d'entraînement
	12 * 4230 641 9410	1	Lagerbuchse	Bearing bushing	Coussinet
	13 * 9022 341 1163	1	Schraube IS-M5x86x20-10.9	Spline screw IS-M5x86	Vis cylindrique IS-M5x86
	14 * 9645 945 7455	1	RDR A 4,9x1,9-NBR70	O-ring 4.9x1.9	Joint torique 4,9x1,9
	15 * 9485 648 0362	4	Tellerfeder 15x5,2x0,7	Cup spring 15x5.2x0.7	Rondelle Belleville 15x5,2x0,7
	16 * 0000 958 0527	1	Scheibe	Washer	Rondelle
	17 * 4230 641 7400	1	Kappe	Cap	Capuchon
	18 * 9220 260 0700	1	Mutter DIN6923-M5-8	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
	19 * 4230 647 7000	1	Stopfen	Plug	Bouchon
	20 * 4230 641 0350	1	Getriebegehäuse	Gear housing	Carter de réducteur
			□ 33, 34	□ 33, 34	□ 33, 34
	21 * 9503 003 0040	1	Kugellager DIN625-609	Grooved ball bearing 609	Roulement rainuré à billes 609
	22 * 9503 003 9854	1	Kugellager DIN625-609-Z	Grooved ball bearing 609-Z	Roulement rainuré à billes 609-Z
	23 * 9456 621 2660	1	Sicherungsring DIN472-24x1,2	Circlip 24x1.2	Circlip 24x1,2
	24 * 9455 621 0750	1	Sicherungsring DIN471-9x1	Circlip 9x1	Circlip 9x1
	25 * 9645 945 7845	1	RDR A 30x3,5-NBR70	O-ring 30x3.5	Joint torique 30x3,5
	26 * 4230 642 4610	1	Rastleiste	Perforated strip	Secteur d'encliquetage
	27 * 9022 341 0950	2	Schraube IS-M5x10-8.8	Spline screw IS-M5x10	Vis cylindrique IS M5x10

(1) HL 75, (2) HL 75 K



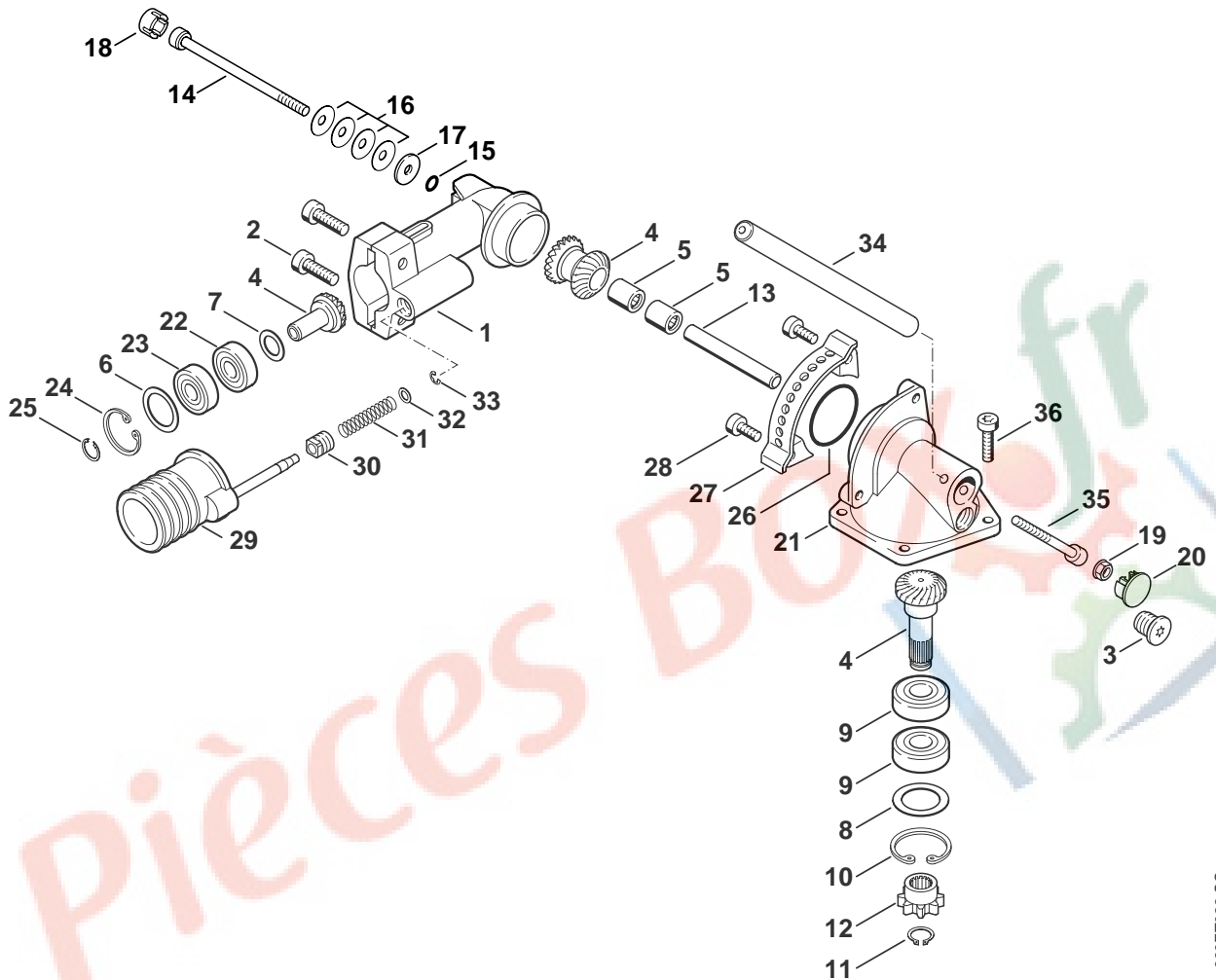
Pièces BO...fr

389ET023 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	* 4230 640 4511	1	Arretiervorrichtung □ 28 - 32	Lock □ 28 - 32	Dispositif de blocage □ 28 - 32
28 *	4230 641 5511	1	Arretiergehäuse	Lock housing	Boîtier de dispositif de blocage
29 *	4230 642 9010	1	Gewindehülse	Screw sleeve	Douille filetée
30 *	4230 641 3110	1	Feder	Spring	Ressort
31 *	9291 021 3861	1	Scheibe 5,1x8,3x0,8	Washer 5.1x8.3x0.8	Rondelle 5,1x8,3x0,8
32 *	9461 620 0512	1	Sprengring DIN7993-5x0,8	Snap ring 5x0.8	Jonc d'arrêt 5x0,8
33 *	4230 643 3501	1	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de réglage
34 *	9022 341 1430	1	Schraube IS-M6x50x24-10.9	Spline screw IS-M6x50	Vis cylindrique IS-M6x50
35 *	9022 371 1020	4	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20

pièces BOX.fr

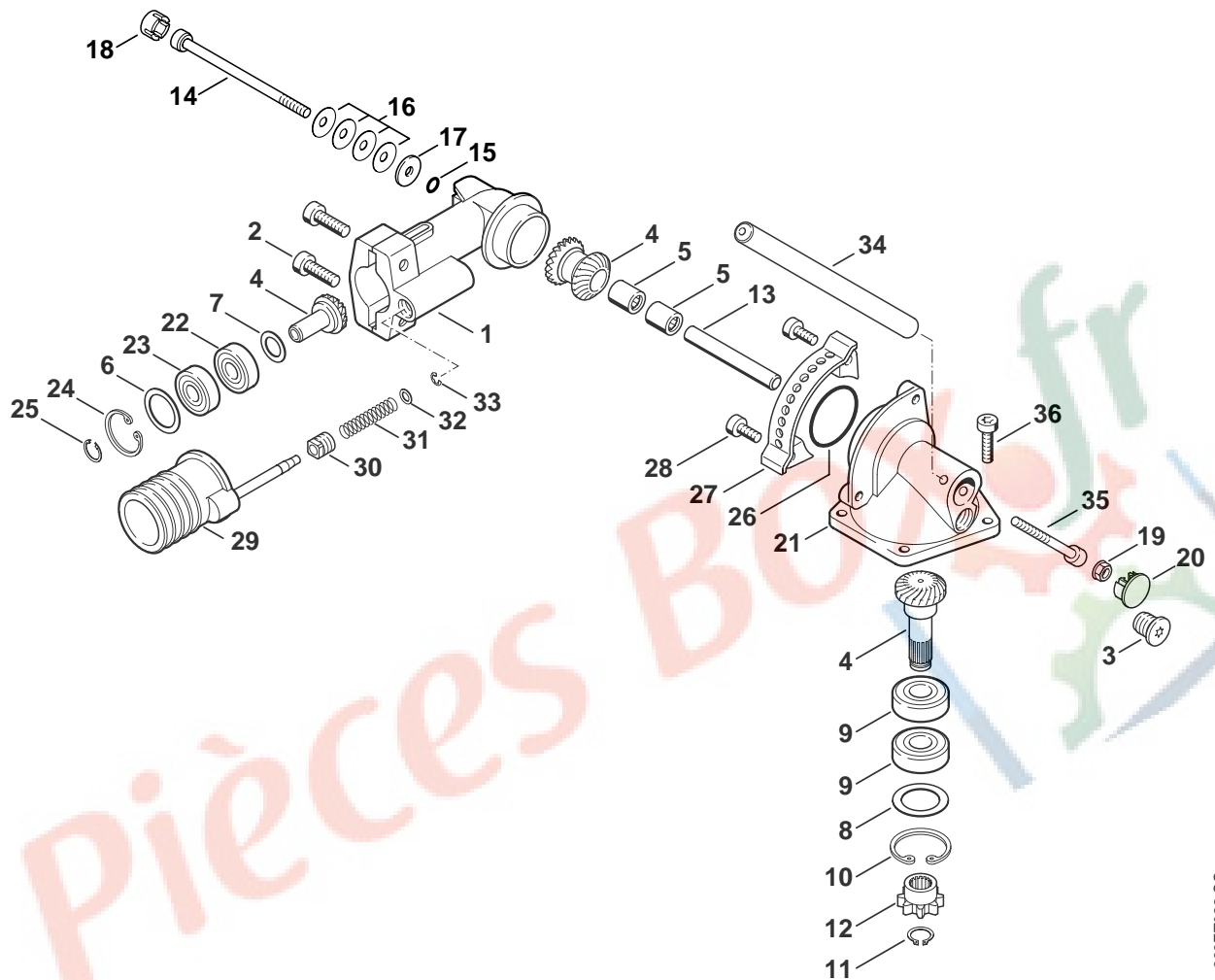
(1) HL 75, (2) HL 75 K



389ET022 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(46.2000)	(46.2000)	(46.2000)
*		1	Getriebe 0°- 90° (C) □ 1 - 35	Gear head 0°- 90° (C) □ 1 - 35	Réducteur 0°- 90° (C) □ 1 - 35
1 *	4230 640 0558	1	Getriebegehäuse □ 2	Gear housing □ 2	Carter de réducteur □ 2
2 *	9022 341 1300	2	Schraube IS-M6x20-10.9	Spline screw IS-M6x20	Vis cylindrique IS-M6x20
3 *	4226 641 6500	1	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté
4 *		1	Ritzelsatz (C) □ 5 - 8	Set of pinions (C) □ 5 - 8	Jeu de pignons (C) □ 5 - 8
5 *	9513 003 1920	2	Nadelhülse 8x12x10	Needle cage 8x12x10	Douille à aiguilles 8x12x10
6 *	0000 958 1700	1	Scheibe 17x24x0,1	Washer 17x24x0.1	Rondelle 17x24x0,1
7 *		1	Scheibe 9x15x0,2 (D)	Washer 9x15x0.2 (D)	Rondelle 9x15x0,2 (D)
8 *	0000 958 2000	1	Scheibe 20x28x0,1	Washer 20x28x0.1	Rondelle 20x28x0,1
9 *	9503 003 5190	2	Kugellager DIN625-6001-2RS	Grooved ball bearing 6001-2RS	Roulement rainuré à billes 6001-2RS
10 *	9456 621 3100	1	Sicherungsring DIN472-28x1,2	Circlip 28x1.2	Circlip 28x1,2
11 *	9455 621 0850	1	Sicherungsring DIN471-10x1	Circlip 10x1	Circlip 10x1
12 *	4230 642 0405	1	Antriebsritzel	Drive pinion	Pignon d'entraînement
13 *	4230 641 9410	1	Lagerbuchse	Bearing bushing	Coussinet
14 *	9022 341 1163	1	Schraube IS-M5x86x20-10.9	Spline screw IS-M5x86	Vis cylindrique IS-M5x86
15 *	9645 945 7455	1	RDR A 4,9x1,9-NBR70	O-ring 4.9x1.9	Joint torique 4,9x1,9
16 *	9485 648 0362	4	Tellerfeder 15x5,2x0,7	Cup spring 15x5.2x0.7	Rondelle Belleville 15x5,2x0,7
17 *	0000 958 0527	1	Scheibe	Washer	Rondelle
18 *	4230 641 7400	1	Kappe	Cap	Capuchon
19 *	9220 260 0700	1	Mutter DIN6923-M5-8	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
20 *	4230 647 7000	1	Stopfen	Plug	Bouchon
21 *		1	Getriebegehäuse (C)	Gear housing (C)	Carter de réducteur (C)
22 *	9503 003 0040	1	Kugellager DIN625-609	Grooved ball bearing 609	Roulement rainuré à billes 609
23 *	9503 003 9854	1	Kugellager DIN625-609-Z	Grooved ball bearing 609-Z	Roulement rainuré à billes 609-Z
24 *	9456 621 2660	1	Sicherungsring DIN472-24x1,2	Circlip 24x1.2	Circlip 24x1,2
25 *	9455 621 0750	1	Sicherungsring DIN471-9x1	Circlip 9x1	Circlip 9x1
26 *	9645 945 7845	1	RDR A 30x3,5-NBR70	O-ring 30x3.5	Joint torique 30x3,5
27 *	4230 642 4610	1	Rastleiste	Perforated strip	Secteur d'encliquetage
28 *	9022 341 0950	2	Schraube IS-M5x10-8.8	Spline screw IS-M5x10	Vis cylindrique IS M5x10

(1) HL 75, (2) HL 75 K



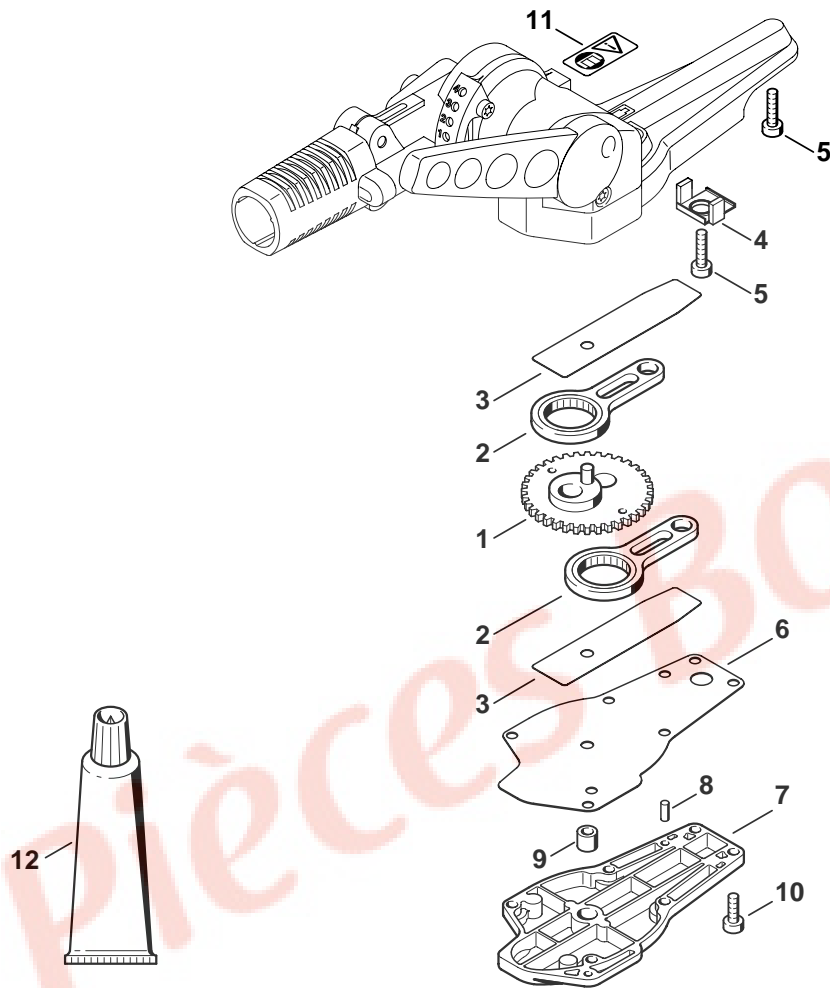
389ET022 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
*		1	Arretiervorrichtung (C) □ 29 - 33	Lock (C) □ 29 - 33	Dispositif de blocage (C) □ 29 - 33
29 *		1	Arretiergehäuse (C)	Lock housing (C)	Boîtier de dispositif de blocage (C)
30 *	4230 642 9010	1	Gewindehülse	Screw sleeve	Douille filetée
31 *	4230 641 3110	1	Feder	Spring	Ressort
32 *	9291 021 3861	1	Scheibe 5,1x8,3x0,8	Washer 5.1x8.3x0.8	Rondelle 5,1x8,3x0,8
33 *	9460 624 0320	1	Sicherungsscheibe DIN6799-3,2	E-clip 3.2	Anneau d'arrêt 3,2
34 *	4230 643 3500	1	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de réglage
35 *	9022 341 1090	1	Schraube IS-M5x40x25-10.9	Spline screw IS-M5x40	Vis cylindrique IS-M5x40
36 *	9022 371 1020	4	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20

Pièces BOX



(1) HL 75, (2) HL 75 K



389ET039 SC

Illustration T

Messergetriebe
135° einstellbar

Blade drive gear, adjustable
thru 135°

Réducteur de commande
des couteaux, réglable
sur 135°

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4230 640 7502	1	Zahnrad	Spur gear	Pignon
2	4230 640 6800	2	Pleuel	Connecting rod	Bielle
3	4230 642 4801	2	Anlaufblech	Thrust plate	Tôle de butée
4	4230 649 0305	1	Dichtung	Gasket	Joint
5	9022 371 1020	1	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
6	4230 649 0303	1	Dichtung	Gasket	Joint
7	4230 640 5804	1	Getriebedeckel □ 9	Gearbox cover □ 9	Couvercle de réducteur □ 9
8	9381 651 2062	2	Stift DIN6325-4m6x10	Cylindrical pin 4x10	Goupille cylindrique 4x10
9	9513 003 1570	1	Nadelhülse 6x10x9	Needle cage 6x10x9	Douille à aiguilles 6x10x9
10	9022 313 0680	6	Schraube IS-M4x16-8.8	Spline screw IS-M4x16	Vis cylindrique IS-M4x16
11	0000 967 3730	1	Warnhinweis Piktogramm	Warning pictogram	Pictogramme d'avertissement
12	0781 120 1109	1	Getriebefett 80 g (B)	Gear lubricant 80 g (B)	Graisse de réducteur 80 g (B)

Pièces BOX



(1) HL 75, (2) HL 75 K

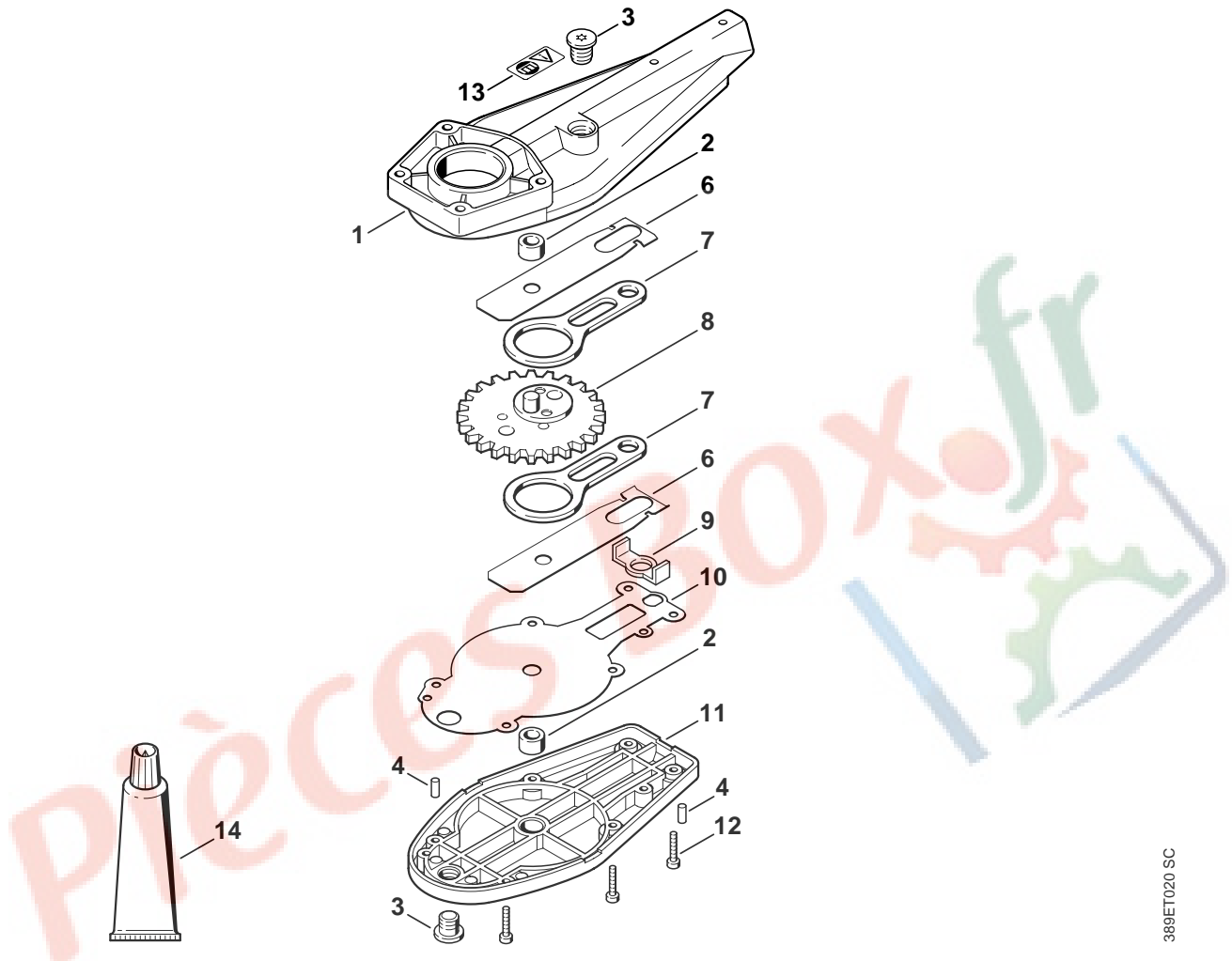
HL 75, HL 75 K

Illustration U

Messergetriebe
0°, 30°, 0° - 90°

Blade drive gear
0°, 30°, 0° - 90°

Engrenage de commande
des couteaux
0°, 30°, 0° - 90°



389ET020 SC

Illustration U

Messergetriebe
0°, 30°, 0° - 90°

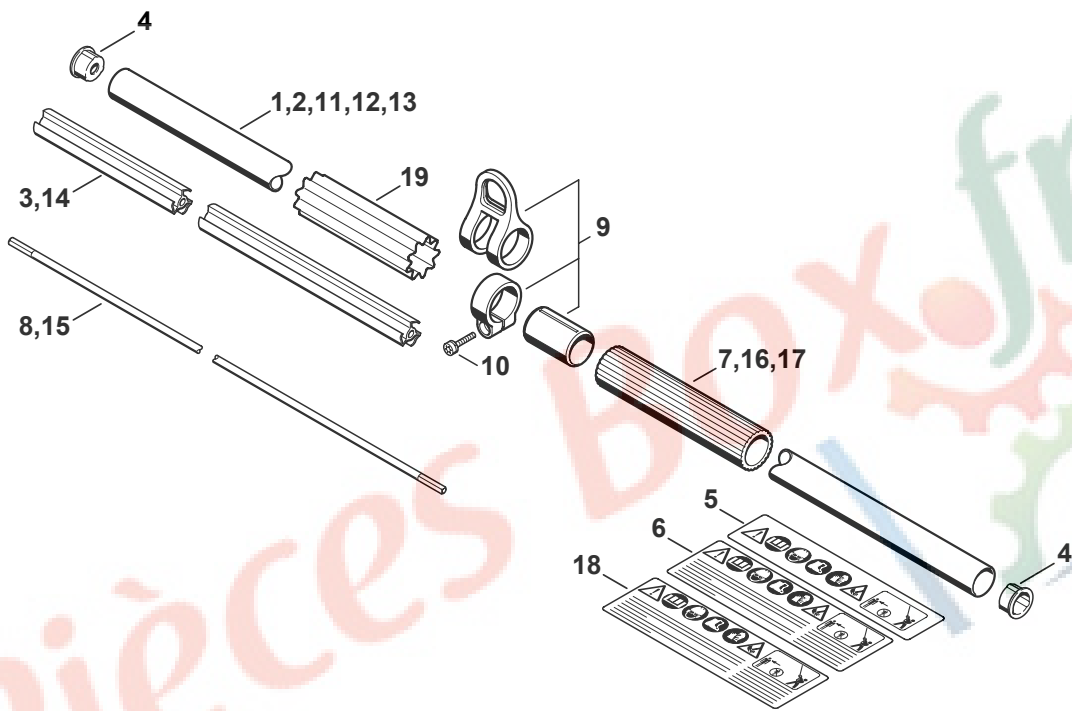
Blade drive gear
0°, 30°, 0° - 90°

Engrenage de commande
des couteaux
0°, 30°, 0° - 90°

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(24.2005)	(24.2005)	(24.2005)
1 *	4230 640 0501	1	Getriebegehäuse □ 2, 3, 4	Gear housing □ 2, 3, 4	Carter de réducteur □ 2, 3, 4
2 *	9513 003 0912	2	Nadelhülse 8x12x8	Needle cage 8x12x8	Douille à aiguilles 8x12x8
3 *	4226 641 6500	2	Verschlusschraube	Screw plug	Bouchon fileté
4 *	9381 003 2070	2	Stift DIN6325-4m6x12	Cylindrical pin 4x12	Goupille cylindrique 4x12
6 *	4230 642 4800	2	Anlaufblech	Thrust plate	Tôle de butée
7 *	4230 642 6501	2	Pleuel	Connecting rod	Bielle
8 *	4230 640 7501	1	Zahnrad	Spur gear	Pignon
9 *	4226 649 0301	1	Dichtung	Seal	Joint
10 *	4230 649 0300	1	Dichtung	Gasket	Joint
11 *	4230 640 5801	1	Getriebedeckel □ 2, 3	Gearbox cover □ 2, 3	Couvercle de réducteur □ 2, 3
12 *	9022 313 0680	6	Schraube IS-M4x16-8.8	Spline screw IS-M4x16	Vis cylindrique IS-M4x16
13 *	0000 967 3730	1	Warnhinweis Piktogramm	Warning pictogram	Pictogramme d'avertissement
14 *	0781 120 1109	1	Getriebefett 80 g (B)	Gear lubricant 80 g (B)	Graisse de réducteur 80 g (B)

(1) HL 75, (2) HL 75 K

HL 75, HL 75 K

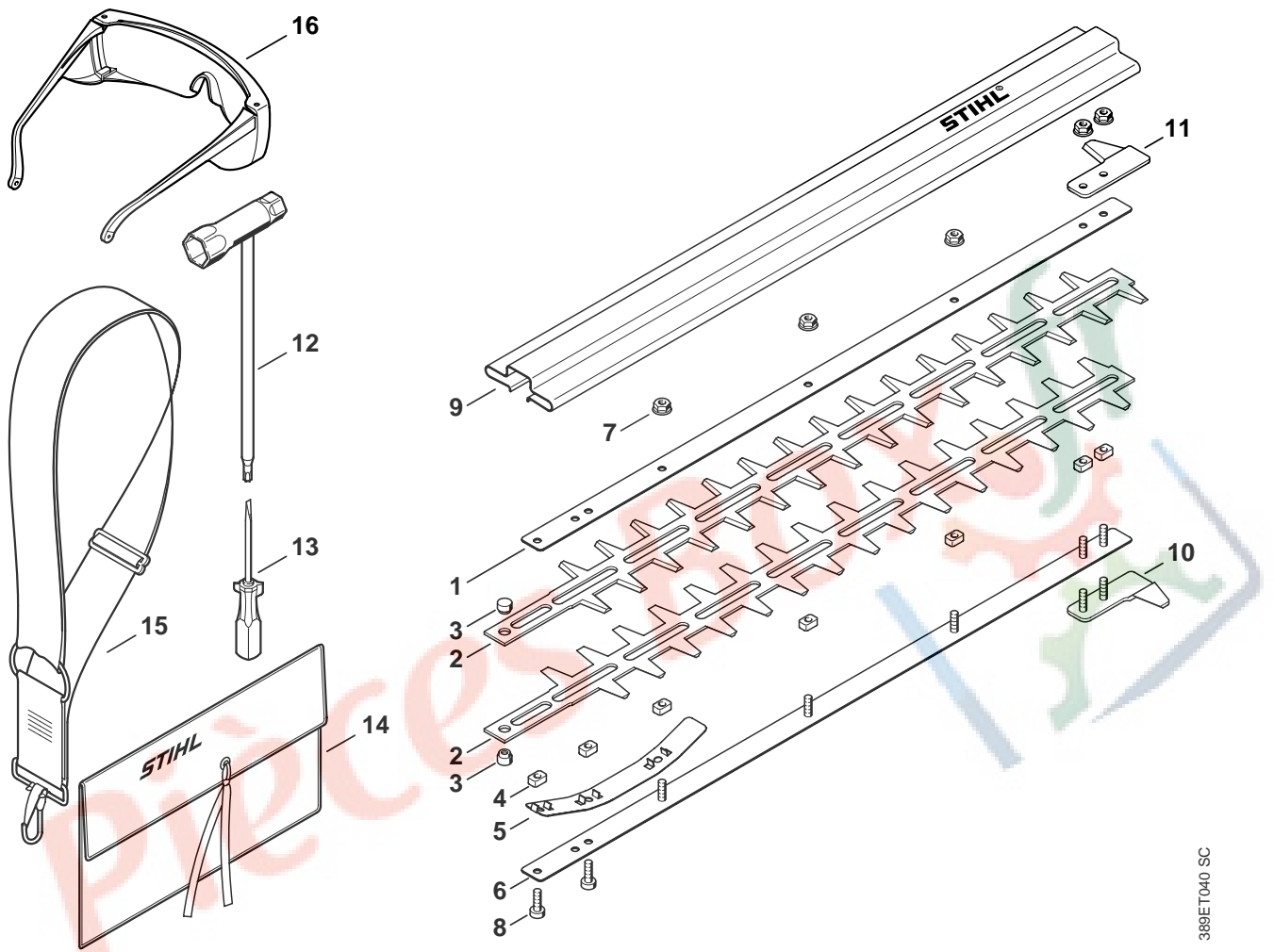


389ET049 SC

Illustration V

			Schaft	Drive tube assembly	Tube complet
Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
1	4230 710 7103	1	Schaft Ø 25,4 mm (1) □ 3 - 5, 7	Drive tube assembly Ø 25.4 mm / 1" (1) □ 3 - 5, 7	Tube complet Ø 25,4 mm (1) □ 3 - 5, 7
2 *	4230 710 7101	1	Schaft Ø 25,4 mm USA, AUS, CDN (1) □ 3, 4, 6, 7	Drive tube assembly Ø 25.4 mm / 1" USA, AUS, CDN (1) □ 3, 4, 6, 7	Tube complet Ø 25,4 mm USA, AUS, CDN (1) □ 3, 4, 6, 7
3	4137 711 7300	1	Lagerrohr 1455 mm (1)	Flexible liner 1455 mm / 57 5/16" (1)	Fourreau 1455 mm (1)
4	4137 711 2101	2	Stopfen	Plug	Bouchon
5	0000 967 3728	1	Warnhinweis Piktogramm HL (1)	Warning pictogram HL (1)	Pictogramme d'avertissement HL (1)
6 *	0000 967 3739	1	Warnhinweis Piktogramm HL USA, AUS, CDN (2)	Warning pictogram HL USA, AUS, CDN (2)	Pictogramme d'avertissement HL USA, AUS, CDN (2)
7	4230 791 2001	1	Griffschlauch 270 mm (1)	Handle hose 270 mm / 10 5/8" (1)	Gaine de poignée 270 mm (1)
8	4137 711 3200	1	Antriebswelle (1)	Drive shaft (1)	Arbre d'entraînement (1)
9	4230 790 8801	1	Tragöse □ 10	Eye □ 10	Oeillet de suspension □ 10
10	0000 951 1104	1	Schraube IS-M5x22	Screw IS-M5x22	Vis cylindrique IS-M5x22
11	4230 710 7128	1	Schaft Ø 25,4 mm (2) □ 4, 5, 14, 16 (24.2005)	Drive tube assembly Ø 25.4 mm / 1" (2) □ 4, 5, 14, 16 (24.2005)	Tube complet Ø 25,4 mm (2) □ 4, 5, 14, 16 (24.2005)
12 *	4230 710 7102	1	Schaft Ø 25,4 mm (2) □ 4, 5, 14, 17	Drive tube assembly Ø 25.4 mm / 1" (2) □ 4, 5, 14, 17	Tube complet Ø 25,4 mm (2) □ 4, 5, 14, 17
13 *	4230 710 7100	1	Schaft Ø 25,4 mm USA, AUS, CDN (2) □ 4, 14, 17, 18	Drive tube assembly Ø 25.4 mm / 1" USA, AUS, CDN (2) □ 4, 14, 17, 18	Tube complet Ø 25,4 mm USA, AUS, CDN (2) □ 4, 14, 17, 18
14	4230 711 7300	1	Lagerrohr 1027 mm (2)	Flexible liner 1027 mm / 40 7/16" (2)	Fourreau 1027 mm (2)
15	4230 711 3200	1	Antriebswelle (2)	Drive shaft (2)	Arbre d'entraînement (2)
16	4230 791 2002	1	Griffschlauch 230 mm (2) (24.2005)	Handle hose 230 mm / 9" (2) (24.2005)	Gaine de poignée 230 mm (2) (24.2005)
17 *	4230 791 2000	1	Griffschlauch 185 mm (2)	Handle hose 185 mm / 7 5/16" (2)	Gaine de poignée 185 mm (2)
18 *	0000 967 7203	1	Warnhinweis Piktogramm HL USA, AUS, CDN (2)	Warning pictogram HL USA, AUS, CDN (2)	Pictogramme d'avertissement HL USA, AUS, CDN (2)
19	0000 711 2500	1	Hülse (1)	Sleeve (1)	Douille (1)

(1) HL 75, (2) HL 75 K



389ET040 SC

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
	4230 710 5900	1	Satz Schneideinrichtung 500 mm / 20" □ 1 - 7	Cutter bar assy. 500 mm / 20" □ 1 - 7	Barre de coupe compl. 500 mm / 20" □ 1 - 7
1	4230 704 3500	1	Führung 500 mm / 20"	Guide 500 mm / 20"	Glissière de guidage 500 mm / 20"
2	4230 710 6053	1	Messer 500 mm / 20" 2 Stück □ 3	Blade 500 mm / 20" 2 pieces □ 3	Couteau 500 mm / 20" 2 pièces □ 3
3	4226 713 6600	2	Bolzen	Pin	Boulon
4	4226 648 6701	7	Gleitstück	Slider	Coulisseau
5	4230 713 1715	1	Federband	Flat spring	Bande élastique
6	4230 740 6500	1	Führung 500 mm / 20"	Guide 500 mm / 20"	Glissière de guidage 500 mm / 20"
7	9220 263 0702	5	Mutter DIN6923-M5-12	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
8	9022 371 1020	2	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20
9	4230 790 9200	1	Messerschutz	Blade guard	Protège-couteaux
	4230 007 1005	1	Satz Führungsschutz (B) □ 10, 11	Guide guard kit (B) □ 10, 11	Jeu de Protège-guidage (B) □ 10, 11
10	4230 790 9800	1	Führungsschutz (B)	Guide guard (B)	Protège-guidage (B)
11	4230 792 9000	1	Führungsschutz (B)	Guide guard (B)	Protège-guidage (B)
12	4128 890 3400	1	Kombischlüssel	Combination wrench	Clé multiple
13	0000 890 2300	1	Schraubendreher (B)	Screwdriver (B)	Tournevis (B)
14	0000 891 0801	1	Werkzeugtasche (B)	Tool roll (B)	Pochette à outils (B)
15	4130 710 9000	1	Traggurt (B)	Harness (B)	Bretelle (B)
16	0000 884 0307	1	Schutzbrille (B)	Safety glasses (B)	Lunettes de protection (B)

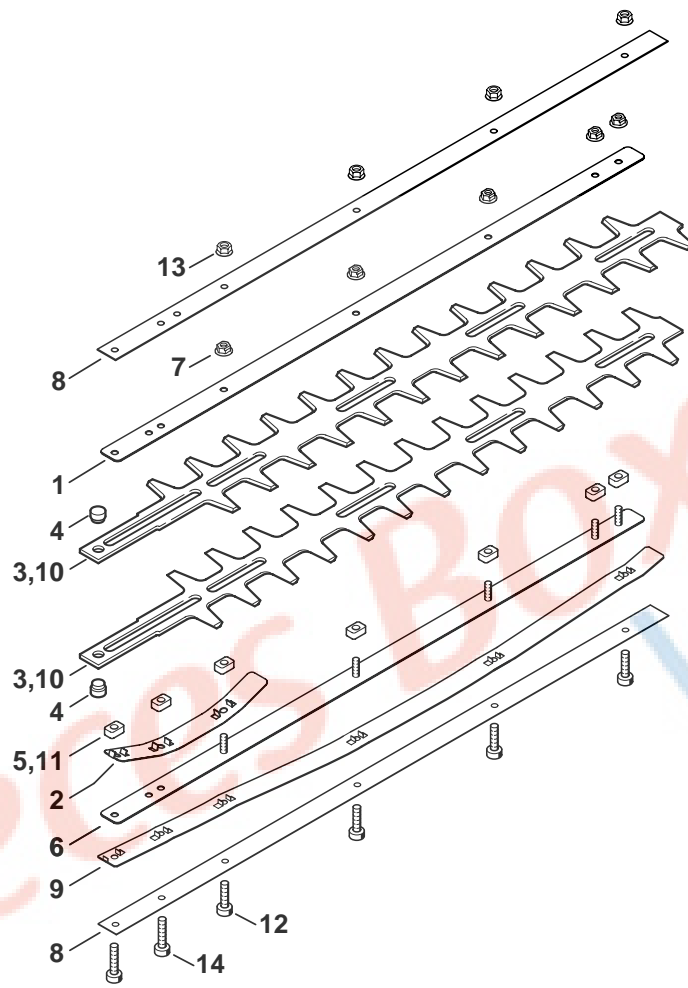
(1) HL 75, (2) HL 75 K

Illustration X

Messer
0°, 30°, 0° - 90°

Blade
0°, 30°, 0° - 90°

Couteau
0°, 30°, 0° - 90°



389ET041 SC

Illustration X

Messer
0°, 30°, 0° - 90°

Blade
0°, 30°, 0° - 90°

Couteau
0°, 30°, 0° - 90°

Bild-Nr.	Teile-Nr.	St.-Zahl	Benennung	Part Name	Désignation
			(24.2005)	(24.2005)	(24.2005)
	* 4230 710 6001	1	Messer □ 1 - 7	Blade □ 1 - 7	Couteau □ 1 - 7
	1 * 4230 704 3500	1	Führung 500 mm / 20"	Guide 500 mm / 20"	Glissière de guidage 500 mm / 20"
	2 * 4230 713 1715	1	Federband	Flat spring	Bande élastique
	3 * 4230 710 6050	1	Messer 500 mm / 20" 2 Stück □ 4	Blade 500 mm / 20" 2 pieces □ 4	Couteau 500 mm / 20" 2 pièces □ 4
	4 * 4226 713 6600	2	Bolzen	Pin	Boulon
	5 * 4226 648 6701	7	Gleitstück	Slider	Coulisseau
	6 * 4230 740 6500	1	Führung 500 mm / 20"	Guide 500 mm / 20"	Glissière de guidage 500 mm / 20"
	7 * 9220 263 0702	5	Mutter DIN6923-M5-12	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
			(46.2000)	(46.2000)	(46.2000)
	8 * 4226 641 4600	2	Führung 550 mm	Guide 550 mm / 22"	Glissière de guidage 550 mm
	9 * 4226 713 1700	1	Federband 550 mm	Flat spring 550 mm	Bande élastique 550 mm
			(46.2000), (24.2005)	(46.2000), (24.2005)	(46.2000), (24.2005)
	10 * 4230 710 6051	1	Messer 550 mm / 22" 2 Stück □ 4	Blade 550 mm / 22" 2 pieces □ 4	Couteau 550 mm / 22" 2 pièces □ 4
			(46.2000)	(46.2000)	(46.2000)
	11 * 4226 648 6700	6	Gleitstück	Slider	Coulisseau
	12 * 9022 341 0980	4	Schraube IS-M5x16-12.9	Spline screw IS-M5x16	Vis cylindrique IS-M5x16
	13 * 9220 260 0701	4	Mutter DIN6923-M5-12	Hexagon nut M5	Ecrou à six pans M5
			(24.2005)	(24.2005)	(24.2005)
	14 * 9022 371 1020	2	Schraube IS-M5x20-12.9	Spline screw IS-M5x20	Vis cylindrique IS-M5x20

(1) HL 75, (2) HL 75 K

D Zeichenerklärung

- = darin enthalten Bild-Nr
 * = Maschine älterer Bauart
 (A) = nicht abgebildet
 (B) = nur Sonderzubehör
 (C) = ab Werk nicht mehr lieferbar
 (D) = einzeln kein Ersatzteil
 (1,2...) = Ausführungsarten

E Aclaración de símbolos

- = contiene núm. de ilustración
 * = máquinas de ejecución anterior
 (A) = sin ilustración
 (B) = sólo accesorios especiales
 (C) = ya no se suministra de fábrica
 (D) = la pieza suelta no se suministra como repuesto
 (1,2...) = clases de ejecución

FIN Merkkien selitys

- = johon sisältyvät kuvan numerot
 * = vanhemmanmalliset koneet
 (A) = ei kuvassa
 (B) = ainoastaan lisävaruste
 (C) = ei toimiteta enää tehtaalta
 (D) = ei toimiteta erikseen
 (1,2...) = Mallit

N Tegnforklaring

- = medfølger fig. nr
 * = Maskiner av eldre modell
 (A) = ikke avbildet
 (B) = bare ekstrautstyr
 (C) = leveres ikke lenger fra fabrikk
 (D) = enkeltdele leveres ikke som reservedel
 (1,2...) = utførelser

P Explicação dos símbolos

- = Incl. a fig. No.
 * = Máquinas de construção mais antiga
 (A) = não ilustrado
 (B) = unicamente acessórios especiais
 (C) = já não fornecível ex-fábrica
 (D) = a peça individual não é nenhuma peça de reposição
 (1,2...) = Configurações

TR İşaret açıklaması

- = İndeks numarada dahildir
 * = Eski model makinalar
 (A) = Şemada yoktur
 (B) = Ekstradır
 (C) = Fabrikadan artık temin edilmez
 (D) = Ayır verilmez
 (1,2...) = Mevcut modeller

BR Explicação dos símbolos

- = inclusive fig. n.
 * = máquinas antigas
 (A) = não ilustrado
 (B) = somente acessórios especiais
 (C) = não mais fornecido pela fábrica
 (D) = não fornecida separadamente
 (1,2...) = diferentes versões

DE Key to symbols

- = including item No.
 * = previous Models
 (A) = not illustrated
 (B) = option
 (C) = no longer available from factory
 (D) = not available as separate item
 (1,2...) = versions available

HR Tumač znakova

- = u istom sadrži dijelove, slike br.
 * = strojevi starije izvedbe
 (A) = nedostaje slika
 (B) = samo kao poseban pribor
 (C) = više se ne isporučuje fco tvornica
 (D) = ne isporučuje se pojedinačno kao pričuvni dio
 (1,2...) = vrste izvedbi

I Leggenda

- = comprendente fig. n.
 * = Macchine di costruzione anteriore
 (A) = non illustrato
 (B) = solo accessorio a richiesta
 (C) = non più fornibile dallo stabilimento
 (D) = non disponibile come ricambio singolo
 (1,2...) = versioni

CZ Vysvětlivky

- = obsahuje obr. č.
 * = stroje starší konstrukce
 (A) = není vyobrazeno
 (B) = jen zvláštní příslušenství
 (C) = ze závodu se již nedodává
 (D) = jednotliví žádný náhradní díl
 (1,2...) = druhy provedení

NL Toelichting symbolen

- = daarin begrepen pos.nr.
 * = machines van een oudere uitvoering
 (A) = niet afgebeeld
 (B) = uitsluitend speciaal toebehoren
 (C) = af fabriek niet meer leverbaar
 (D) = niet los leverbaar
 (1,2...) = uitvoeringen

PL Objaśnienie znaków

- = zawiera rysunki nr.
 * = maszyny starszego typu budowy
 (A) = nie zilustrowano
 (B) = tylko jako wyposażenie specjalne
 (C) = nie dostarczane przez producenta
 (D) = nie występuje jako samodzielna część zamienna
 (1,2...) = rodzaj wykonania

RO Legendă

- = include figura nr.
 * = Utilaje de fabricație mai veche
 (A) = neilustrat
 (B) = doar ca accesoriu opțional
 (C) = nu se mai livrează din fabrică
 (D) = fără piesă de schimb separată
 (1,2...) = diferite modele

F Légende

- = y compris Fig. No.
 * = machines d'ancienne construction
 (A) = non illustré
 (B) = uniquement accessoire optionnel
 (C) = n'est plus livrable départ usine
 (D) = n'est pas livrable séparément
 (1,2...) = différentes exécutions

S Teckenförklaring

- = ingår bild-nr
 * = maskiner av tidigare utförande
 (A) = ej avbildat
 (B) = endast tillbehör
 (C) = levereras inte längre från fabriken
 (D) = ingen separat reservdel
 (1,2...) = varianter

DK Symbolforklaring

- = inklusive fig. nr.
 * = maskiner af ældre konstruktion
 (A) = ikke afbilledet
 (B) = kun ekstratilbehør
 (C) = leveres ikke mere fra fabrik
 (D) = leveres ikke som løs reservedel
 (1,2...) = modelbetegnelser

H Jelmagyarázat

- = abban tartalmazott ábra-szám
 * = Régebbi építéssorozatú gépek
 (A) = Nincs ábrázolva
 (B) = Csak külön tartozék
 (C) = Gyár már nem szállítja
 (D) = nem alkatrész, egyenként
 (1,2...) = Kivitelezési módok

GR Επεξήγηση συμβόλων

- = περιλαμβάνει τον αριθμό του είδους
 * = Μηχανήματα παλαιότερων μοντέλων
 (A) = δεν απεικονίζεται
 (B) = μόνο προαιρετικά είδη
 (C) = δεν διατίθεται από τον κατασκευαστή
 (D) = δεν παραδίδεται ως ξεχωριστό είδος
 (1,2...) = διαφορετικοί τύποι που διατίθενται

RUS Пояснения к условным обозначениям

- = сюда входят номера позиций
 * = машины более старого типа конструкции
 (A) = не изображено на иллюстрации
 (B) = только в виде специальных принадлежностей
 (C) = заводом больше не выпускается
 (D) = не поставляется отдельно как запасная деталь
 (1,2...) = Виды исполнений

UAE زومرلا حرش

- = فروس مؤخر ىل ع ىوتحت
 * = م ىق زارط نم تان ىكام
 (A) = فروسم رىغ
 (B) = طوقف فصاص تامزلتسم
 (C) = عنصملا نم دىوروشلك طلباق رىغ
 (D) = هرفمببر اىغ عطقك س ىل
 (...2,1) = تازارطلا عاون